

المؤتمر العام

GC(53)/27

Date: 14 September 2009

General Distribution

Arabic

Original: English

الدورة العادية الثالثة والخمسون

البند ١٢ من جدول الأعمال المؤقت

(الوثيقة GC(53)/1 وإضافاتها Add.1 و Add.2)

تعيين مراجع الحسابات الخارجي

- ستنتهي فترة عمل مراجع حسابات الوكالة الخارجي الحالي - وهو نائب رئيس المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات (Bundesrechnungshof) - لدى استكمال عملية مراجعة حسابات الوكالة لعام ٢٠٠٩. لذا سيكون لزاماً على المؤتمر العام، في دورته العادية المقبلة، أن يعيّن مراجع حسابات خارجي يتولى مراجعة حسابات الوكالة للسنتين الماليّتين ٢٠١٠ و ٢٠١١.
- وكانت الدول الأعضاء قد دعت - في مذكرة الأمانة ٢٠٠٨ / Note 36، المؤرخة ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ (الملحق ١) - إلى تسمية المرشحين، في موعد أقصاه ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، الذين تود من المؤتمر العام أن ينظر في ترشيحاتهم في أثناء دورته العادية لعام ٢٠٠٩. وكما يتضح من المذكرة، فقد عيّنت الأمانة أن على الترشيحات أن تشمل: السيرة الذاتية للمرشح؛ وتفصيل الأنشطة الوطنية والدولية التي يضطلع بها مكتب مراجع الحسابات العام للدولة العضو التي تتقدم بالترشيح؛ وتعييناً لنطاق أنشطة المراجعة المتوقع تنفيذها ولتخصصات المراجعة التي قد تعود بالفائدة على الوكالة؛ وعرضاً لنهج المراجعة؛ وعدد الموظفين المشاركين في المراجعة ومستوياتهم؛ وعرضاً لأتعاب المراجعة مع تقدير مجموع أشهر عمل المراجعين التي ستكرس لتنفيذ أعمال مراجعة حسابات الوكالة للسنتين ٢٠١٠ و ٢٠١١.
- وقد تلقت الأمانة ترشيح نائب رئيس المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات (الملحق ٢) وترشيح المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند (الملحق ٣). ويعرض الملحق ٤ مقارنة بين العرضين. كما جرى أيضاً تقديم ترشيح رئيس المجلس الأعلى للحسابات في المملكة المغربية، ولكن هذا الترشيح سُحب في وقت لاحق.
- وقد نظر مجلس المحافظين في هذه القضية خلال اجتماعاته المعقودة في حزيران/يونيه ٢٠٠٩. ولم يقدّم المجلس أي توصية للمؤتمر العام بشأن هذه القضية.

الإجراء الموصى به

- يرجى من المؤتمر العام تعيين مراجع حسابات خارجي عملاً بالقاعدة ١٢-١ من اللائحة المالية للوكالة، ليقيم بمراجعة حسابات الوكالة للسنتين الماليّتين ٢٠١٠ و ٢٠١١.

الملحق ١

2008/Note 36

مذكرة من الأمانة

تتشرف الأمانة بإحاطة الدول الأعضاء علماً بأن فترة العمل الحالية للمراجع الخارجي للوكالة (أي المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات (Bundesrechnungshof) تنتهي بإنجاز مراجعة حسابات السنة المالية ٢٠٠٩. وسيكون من الضروري أن يعين المؤتمر العام، في دورته العادية الثالثة والخمسين، التي ستعقد في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩، مراجعاً خارجياً جديداً لمراجعة حسابات الوكالة السنتين الماليتين ٢٠١٠ و ١٠١١. وقد جرت العادة على أن يكون التعيين لمدة سنتين، ولكن يجوز تمديده.

والدول الأعضاء مدعوة إلى تسمية المرشحين الذين تود من المؤتمر العام في دورته العادية الثالثة والخمسين أن ينظر في أمر تعيين أحدهم مراجعاً خارجياً للوكالة. ومرفق بهذه الوثيقة النص الكامل للمادة الثانية عشرة من اللائحة المالية للوكالة والاختصاصات الإضافية الناظمة لعمليات مراجعة حسابات الوكالة.

وينبغي أن تشمل الترشيحات على ما يلي:

(أ) سيرة ذاتية للمرشح وتفاصيل عن الأنشطة الوطنية والدولية التي يضطلع بها مكتب المراجع العام، مع بيان نطاق أنشطة المراجعة المتوقعة وتخصصاتها التي يمكن أن تفيدهم الوكالة؛

(ب) وعرض نهج المراجعة وعدد ومستويات الموظفين الذين سيشاركون فيها؛

(ج) وأجرة المراجعة المقترحة (معبّراً عنها باليورو) وتقدير مجموع شهور عمل المراجعين التي ستكسب لمراجعة حسابات الوكالة لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١.

وينبغي أن تشمل أجرة المراجعة المقترحة الرواتب المتعلقة بالمراجعة وتكاليف أعمال السكرتارية والأعمال الداعمة الأخرى وتكاليف السفر وتكاليف إعاشة المراجع الخارجي مساعديه من الموظفين. وينبغي أن تغطي تكاليف السفر الأسفار بين مكتب المراجع العام والمقر الرئيسي للوكالة في فيينا، ومكاتب الوكالة الأخرى إذا رئي أن ذلك ضروري لأغراض المراجعة.

وينبغي أن تصل الترشيحات إلى المدير العام للوكالة في أقرب وقت ممكن، وفي موعد غايته ٣٠ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ على أي حال، حتى يتسنى إتاحة وقت كافٍ لأي استفسارات إضافية والقيام بعد ذلك بإحالة اقتراح من مجلس المحافظين بهذا الشأن لينظر فيه المؤتمر العام في أيلول/سبتمبر ٢٠٠٩. وسوف يسرّ شعبة الميزانية والمالية التابعة للوكالة أن تقدم أي معلومات أو إيضاحات إضافية قد يفتضيها الأمر.

ديفيد ب. وولر

١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨

الملحق ٢

البعثة الدائمة
لجمهورية ألمانيا الاتحادية
لدى مكتب الأمم المتحدة
ولدى المنظمات الدولية الأخرى في فيينا

P.O. Box 160, 1037 Vienna

روديفر لوديكنغ
السفير

سعادة السيد الدكتور محمد البرادعي
المدير العام،
الوكالة الدولية للطاقة الذرية
مركز فيينا الدولي - المكتب A2822
1400 Vienna

فيينا، في ٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩

صاحب السعادة،

يشرفني أن أقدم لكم طيه عرضاً من المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات لأداء خدمات المراجع الخارجي للوكالة الدولية للطاقة الذرية لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١.

وتأمل ألمانيا أن يتم تمديد الولاية الحالية للمؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات لفترة أخرى حتى يتسنى لها استكمال العمل الذي سعت لإنجازه منذ بداية ولايتها في عام ٢٠٠٤.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

توقيع

الوكالة الدولية للطاقة الذرية

(الوكالة)

عرض لأداء خدمات
المراجع الخارجي

مقدم من

المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات

الصفحة

٣	السيرة الذاتية وتفاصيل الأنشطة الوطنية والدولية	ألف
٥	مقدمة – الغرض من هذا العرض	باء
٩	لمحة عن المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات	جيم
١٣	نهج مراجعة الحسابات، والفريق المساعد للمراجع	دال
١٧	أجرة المراجعة المقترحة وتقديرات شهور عمل المراجعين للفترة ٢٠١١-٢٠١٠	هاء
١٨	السمات الرئيسية	واو

للحصول على المزيد من المعلومات، يُرجى الاتصال بالعنوان التالي:

MR BRH Michael SCHRENK, Audit Director (مدير أعمال المراجعة)

هاتف المكتب في بون: + 49 22899 721 2030

هاتف المكتب في فيينا: +43 2600 21083

عنوان البريد الإلكتروني (بون): michael.schrenk@brh.bund.de

عنوان البريد الإلكتروني (فيينا): m.m.schrenk@iaea.org

Adenauerallee 81
D - 53113 Bonn
Germany

نوربرت هاوزر
نائب رئيس
المؤسسة العليا المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة
الحسابات^١

تاريخ ومكان الميلاد: ٢٠ أيار/مايو ١٩٤٦، أولبي، ألمانيا

الحالة الاجتماعية: متزوج

اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩	رئيس هيئة المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة
اعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨	نائب رئيس هيئة المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة
اعتباراً من تموز/يوليه ٢٠٠٤	المراجع الخارجي للوكالة الدولية للطاقة الذرية
اعتباراً من عام ٢٠٠٢	المراجع الخارجي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية
اعتباراً من عام ٢٠٠٢	نائب رئيس المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات
٢٠٠٢-١٩٩٨	عضو البرلمان الاتحادي الألماني ومن بين مناصب أخرى: عضو لجنة الحسابات العامة و عضو لجنة التعليم والبحوث و عضو لجنة الاستقصاء بشأن التبرّعات الممنوحة للأحزاب السياسية
٢٠٠٢-١٩٨١	ممارسة مهنة المحاماة
١٩٩٩-١٩٧٥	الناطق باسم الحزب الديمقراطي المسيحي في المسائل المتعلقة بالسياسات الخاصة بالمالية والميزانية، و عضو المجلس البلدي لمدينة بون
١٩٨١-١٩٧٩	المدير الإداري للاتحادي لرابطة الأعمال التجارية المتوسطة الحجم
١٩٧٩	درجة جامعية في الحقوق
١٩٧٩-١٩٦٩	دراسة الحقوق في جامعة بون أعقبها تلقّي تعليم خاص بالمحاميين الناشئين

الخدمة العسكرية مع الترقية إلى رتبة ضابط ١٩٦٧-١٩٦٩

التعليم المدرسي بما يشمل التأهيل اللازم لدخول الجامعة ١٩٥٢-١٩٦٧

الخلفية الدولية:

تشمل أنشطة نوربرت هاوزر الوطنية كامل نطاق مهام المراجعة الخارجية في الإدارات والوكالات الاتحادية والعلاقات مع البرلمان. وتشمل أنشطته الدولية الاضطلاع بمسؤوليات في مجال المراجعة لمنظمات دولية وإقامة صلات عمل دائمة مع المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات في بلدان أجنبية، مع التركيز، في الآونة الأخيرة، على تقديم الدعم التقني لبلدان في أوروبا الوسطى والشرقية. وعندما بدأ مدة خدمته في المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات، عيّن نوربرت هاوزر مراجعاً خارجياً لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيڤو). وانتهت هذه الولاية في عام ٢٠٠٢.

واعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤، تسلّم السيد هاوزر الولاية بصفته المراجع الخارجي للوكالة الدولية للطاقة الذرية. وقدم تقريره الأول بصفته هذه في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٥.

وعيّن "مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية منظمة حظر الأسلحة الكيميائية" السيد هاوزر بصفة المراجع الخارجي لهذه المنظمة لولاية أولية مدتها ثلاث سنوات، من عام ٢٠٠٩ إلى عام ٢٠١١.

يهدف هذا العرض إلى تقديم خدمات المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات للاضطلاع بمهام المراجع الخارجي للوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة)

أعدت هذه الورقة بهدف توضيح الأسباب التي جعلت المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات تعتبر نفسها مرشحاً مناسباً لمنصب المراجع الخارجي للوكالة. وهي تحدّد دور المؤسسة بوصفها المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات في ألمانيا، ومدى خبرتها الوطنية والدولية الواسعة في مراجعة الحسابات، والمستوى المهني الرفيع لمواردها من الموظفين، واستراتيجيتها المقترحة لتنفيذ الولاية المتعلقة بمراجعة حسابات الوكالة.

فالمؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات واثقة من أنها ستفي بمتطلبات الوكالة للأسباب التالية:

- يتألف فريق العمل المقترح من مراجعين يقومون بمراجعة حسابات الوكالة منذ سنوات عدة وهم سيستفيدون من الخبرة التي يواصلون اكتسابها هناك.
- وتتمتع المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات بخبرة إضافية واسعة في المراجعة الخارجية لحسابات المنظمات الدولية والمنظمات فوق الوطنية، وفي مقدمتها المنظمات التابعة لمنظومة الأمم المتحدة.
- وتشكل مراجعة الأداء أحد مواطن التركيز الرئيسية في أعمال المراجعة التي تضطلع بها المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات.
- ويوجد مقرّ المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات في بون، وبالتالي فإن المراجعين سيتمكنون من تنفيذ مهام المراجعة في الوكالة بصورة متواترة وطوال فترة ولايتهم بكاملها. واعتباراً من شهر آذار/مارس ٢٠٠٩، سيكون مدير قسم المراجعة الخارجية مراجعاً مقيماً في فيينا. لذا، سيتمكن الفريق من تقديم توصياته وإسداء مشورته بصورة مستمرة.

وقد واصلت المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات تقديم خدماتها للوكالة منذ عام ٢٠٠٤. وهي تؤيد مبدأ تناوب مراجعي الحسابات بعد مرور فترة معيّنة من الوقت. بيد أن تمديد الولاية لفترة واحدة سيعود بالفائدة على الوكالة. وتودّ المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات أن تتمكن من متابعة المواضيع الواردة أدناه. وسيعود استمرار التشاور بالفائدة لاسيما بالنظر إلى عملية الانتقال من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. فضلاً عما تقدّم، فإن خطة مراجعتنا لطالما امتدت على مدى ثماني سنوات. وبالتالي، فإن التمديد لولاية أخرى سيبيح لنا استكمال خطتنا الأصلية التي تغطي كافة مجالات الوكالة الرئيسية ضمن هذه الفترة من الوقت. وسيكون ذلك ذا مغزى للوكالة لأننا سنتمكن حينئذ من تحقيق النتائج المنشودة في جميع المجالات التي خضعت لمراجعتنا.

وحتى هذا اليوم، عادت أعمال المراجعة التي اضطلعت بها المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات بالفوائد على الوكالة بعدة طرق:

فقد نادى المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات بتعزيز الإدارة المدعومة بتكنولوجيا المعلومات. وتم بالفعل تحديد موظفي تكنولوجيا المعلومات. وجرى تجميع كافة أجهزة الخدمة الحاسوبية ضمن موقع مركزي في المبنى C. وقد نُفّذت هذه الخطوات المهمة بالفعل نتيجة للتوصيات التي قدّمناها. وينبغي مواصلة الجهود الرامية إلى

استكمال حشد المعلومات فيما يتعلق بتكنولوجيا المعلومات في الوكالة في شبكة الانترنت، وتحقيق مركزية هذه المعلومات ومواءمتها. وتود المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات أن تتابع دور منصب كبير موظفي المعلومات، لا سيما فيما يخص مسؤولياته المتعلقة بالميزانية.

وشارك مدير المراجعة الخارجية، السيد مايكل شرنك، بصفة ممثل في هيئة المراجعين الخارجيين ضمن فرقة العمل المعنية بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. ويشارك السيد هاويزر مشاركة نشطة في جميع المناقشات أولاً بصفته نائب رئيس هيئة المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة، واعتباراً من كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩، بصفته رئيس الهيئة المذكورة. وقد عكفت المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات فعلاً، بوصفها المراجع الخارجي للوكالة، على معالجة مجالات مثل جمع المتأخرات، ومواءمة دورتي الميزانية، والتأمين الصحي في فترة ما بعد الخدمة، والمساهمات العينية، التي سيلزم التصدي لها كلها في سياق تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتود المؤسسة أن تواصل تقديم المشورة على هذا الصعيد وتوفير المساعدة في تعيين مجالات عمل إضافية (مثل تشجيع الميزنة على أساس تراكمي وميزنة رأس المال). ولما كانت المؤسسة هي هيئة المراجعة التي قدّمت التوصيات، فإنها تود أيضاً أن تشرف على تنفيذها بصفقتها المراجع الخارجي خلال السنتين المعنيتين، اللتين تشكلان فترة انتقالية حرجة جداً.

وشددت المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات على أن تطبيق المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام يتوقف بشكل كبير على نظام المعلومات لدعم البرامج على نطاق الوكالة، الذي تأخر تنفيذه نتيجة للنقص في التمويل الوافي. وفي الوقت نفسه، يمكن تأمين تمويل نظام المعلومات المذكور بشكل أفضل عن طريق ٥٠% من فوائض الدول الأعضاء. وترغب المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات في الاستمرار بمتابعة عملية التنفيذ هذه.

وأوصت المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات برصد الآثار المترتبة على زيادة المساهمات الطوعية، لا سيما تأثيرها على استخدام موارد الميزانية العادية. واستحدثت آلية مشتركة لتكاليف دعم البرامج بغية التعويض عن العبء الإداري. وسلّطت المؤسسة أيضاً الضوء على ضرورة سداد نفقات الأنشطة الأساسية من الاشتراكات المقررة بغية تفادي استخدام المساهمات الطوعية كوسيلة للتأثير على قرار الوكالة بشأن اختيار ما سيتم تمويله من برامج. وتنادي المؤسسة باعتماد نهج قائم على الموضوع أو على تمويل جماعي، ممّا من شأنه أن ييسر عملية تنفيذ البرنامج. ومن شأن ذلك أن يضع حداً للشروط التي تفرضها الجهات المانحة. وتود المؤسسة أن تواصل تقديم المساعدة في مجال هذه العملية وكانت في عام ٢٠٠٨ قد عرضت هذه القضية على هيئة المراجعين الخارجيين. وستعمق في دراستنا لهذه القضية كما سنقدّم اقتراحات إضافية بشأنها بعد اجتماع الهيئة لعام ٢٠٠٩، المزمع عقده في بون.

وينبغي للوكالة أن تواصل سعيها إلى إيجاد حل للمشاكل الناجمة عن المساهمات الطوعية الموفّرة شرط تمكين الجهة المانحة من إجراء تحقق خاص بشأنها، مثل اتفاقية الإطار المالي والإداري المعقودة مع الجماعة الأوروبية. ويشكل اشتراط الجهات المانحة لمساهمات طوعية إجراء تحقيقات خاصة بها أمراً لا يتوافق مع لوائح الوكالة المالية. وفي الأونة الأخيرة، أوصى فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة بإعادة النظر في شرط التحقق المنصوص عليه في الاتفاق ذي الصلة نظراً لإخلاله بمبدأ أحادية المراجعة. وحتى الآن، يجري التحقق عن طريق فحوصات فورية ينفّذها موظفو المفوضية الأوروبية. وبدلاً من ذلك، ينبغي، على المدى البعيد، أن يقوم المراجع الخارجي بتنفيذ هذه الفحوصات. ومن الأهمية بمكان التوصل إلى حل لهذه القضية نظراً للتزايد المتواصل الذي يشهده حجم المساهمات الطوعية. ومن شأن إدراج بند تحقق ضمن اتفاقات الجهات المانحة أن يؤدي إلى ازدواجية لا لزوم لها في أعمال مراجعة الحسابات، ممّا يلقي بالتالي عبئاً هائلاً على كاهل

إدارة الوكالة. وتدأب المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات حالياً على مناقشة هذا الموضوع مع المفوضية الأوروبية ومع ديوان المراجعين الأوروبي من أجل التوصل إلى حل يعود بأفضل فائدة ممكنة بالنسبة إلى الوكالة. ونحن نقدم للوكالة مساعدة بناءة عن طريق النظر في مشروع للاتحاد الأوروبي ضمن سياق مهماتنا الميدانية وتوفير معلومات بشأنه للاتحاد الأوروبي. وينبغي لمجلس المحافظين أن ينظر في إمكانية بذل محاولات جديدة لفرض إضافة بند خاص بالتحقق. وقد قاد السيد هاووزر مفاوضات معقدة بشأن هذه المسألة مع كل من المفوضية الأوروبية وديوان المراجعين الأوروبي. ونتيجة لذلك، فقد وافق الاتحاد الأوروبي على أن عمليات التحقق ينبغي أن تنفذ، على المدى البعيد، بواسطة أعضاء الهيئة. ويشكل هذا خطوة أولى إلى الأمام، ولكنه لا يزال غير كافٍ.

وبفضل مبادرة السيد هاووزر، لم يتم الاتحاد الأوروبي - بعد عام ٢٠٠٦ - بمحاولات جديدة لتنفيذ بعثات تحقق في الوكالة، لأنه حصل على معلومات كافية بهذا الشأن من خلال بعثاتنا الميدانية المختلفة.

ومن الأمثلة على تحقق متعلق بمشروع للمفوضية الأوروبية، تجدر الإشارة إلى البعثة الميدانية المعنية بمشروع لمراقبة الحدود. ويرمي "مشروع الأمن النووي" إلى توفير ضوابط فعالة للحدود. وينبغي أن تحدد الأمانة ما تراه هي "فعالاً". وينبغي أن تواصل الأمانة تنسيق أنشطتها مع الجهات المانحة الأخرى التي تمول مشاريع رصد الحدود تجنباً لإنفاق استثمارات على نحو غير مجدٍ. ونتيجة لاستنباطاتنا، يتم حالياً تنفيذ أنشطة تنسيقية. ونواصل إيفاء بعثاتنا الميدانية في هذا المجال وسنواصل إجراء مراجعات في كل من زامبيا ونيجيريا وغانا في حزيران/يونيه ٢٠٠٩ لمشروع ممولة بشكل مشترك أيضاً مع الاتحاد الأوروبي، وذلك لتفادي قيام المفوضية الأوروبية بإيفاء بعثات تحقيقية إضافية.

وأوصت المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات أيضاً بتحسين حماية الأصول وإدراجها. ويشمل ذلك أمن تكنولوجيا المعلومات، وأمن المرافق القائمة في زايبيرسدورف، ومعدات الضمانات. وعلى الرغم من إحراز تقدم في كافة هذه المجالات، فلا يزال من الضروري اتخاذ خطوات هامة. وقد استحدثت مركز بيانات أمن مادياً على نطاق الوكالة ككل، ولكن نظم الوقاية من الحرائق، التي تشكل أحد المطالب الأساسية الهامة جداً، ما زالت غير موجودة. وبعد مضي عدة سنوات على قيامنا بلفت الانتباه إلى هذه المسألة لم يتم بعد، على نحو تام، إرساء عناصر حيوية يتألف منها نظام حماية شامل يخص مجمع مختبرات زايبيرسدورف. وتود المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات أن تتابع الأعمال الإصلاحية التي استهلكتها الإدارة وإبقاء مسألة إدارة وحصر الأصول المتعلقة بمعدات التفتيش قيد الاستعراض.

لقد عملت المؤسسة بنجاح في مجالات متنوعة. ففيما يخص صندوق التعاون التقني، أشارت المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات إلى أن قدرة الصندوق الشرائية تتضاءل نتيجة لانخفاض سعر صرف الدولار مقابل اليورو. ويجري حالياً التصدي لهذه المسألة. وقد طلب المجلس من الأمانة أن تدرس الأدوات الممكنة، بما فيها آلية وقائية، تكفل حماية موارد الصندوق قدر الإمكان من آثار مثل هذه التقلبات في أسعار الصرف مستقبلاً وأن تقدم إلى المجلس تقريراً بهذا الشأن في أقرب وقت ممكن حتى يتسنى له اتخاذ قرار في هذا الصدد في وقت مبكر. وفي مجال المشتريات، تم الدمج بين إدارتي المشتريات العامة ومشتريات الضمانات، بناء على توصياتنا. وتود المؤسسة أن تتابع الآثار الإضافية التي يحتمل أن تنشأ نتيجة للتأخر (كالبرامج الحاسوبية مثلاً). ويمكن تحقيق وفورات في عدد الموظفين وكميات المواد في ميدان المنشورات. وباتت قاعدة البيانات الخاصة بإطار إدارة دورة البرنامج متاحة الآن للجهات المانحة والجهات المتلقية والوكالة. بيد أن عدداً كبيراً من الدول الأعضاء ما زال غير قادر على الاطلاع على قاعدة البيانات هذه نتيجة لضعف البنى الأساسية الإلكترونية في تلك الدول.

وشجعت المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات على مواصلة تحسين وتكثيف التفاعل مع كافة المؤسسات المعنية بقطاعات مماثلة لقطاع التعاون التقني. و لا يزال العمل مستمراً في هذا الاتجاه.

وأوصت المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات بأن تواصل الأمانة العمل على التعامل بقدر أكبر من الشفافية مع الوفورات المحققة نتيجة للضمانات المتكاملة. وينبغي أن تكون تقديرات الميزانية أكثر واقعية. كما ينبغي تحقيق قدر أكبر من الشفافية بشأن الوفورات واستخدامها اللاحق.

وأوصينا أيضاً بتعريفٍ للدور الذي يضطلع به مسؤول الاتصال الوطني في ميدان التعاون التقني. كما أوصت المؤسسة أيضاً باستعراض نظام تقدير الاشتراكات باستخدام عملتين (فعالية هذا النظام فيما يخص حالات التأخر في السداد) وتحسين عملية جمع المساهمات.

المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات

الموظفون

ويبلغ عدد موظفينا ١٤٠٠ موظف تقريباً. ولدينا ٩ شُعَب للمراجعة و ٤٩ وحدة مراجعة و ٩ مكاتب إقليمية للمراجعة. وتقوم بتنفيذ الوظائف الإدارية شعبة رئاسية (في مركز مماثل لمركز أمين عام). وجميع المراجعين العاملين لدينا حائزون على درجات جامعية أو درجات علمية عليا أخرى. وفي بعض الحالات، حصلوا على تلك الدرجات بعد تدريب في الإدارة العامة. والمؤهلات المهنية التي يتمتع بها العاملون في المؤسسة تمتد من الإدارة العامة والشؤون القانونية مروراً بشتى التخصصات الهندسية، والاقتصاد والإدارة التنظيمية والعلوم الحاسوبية. والموظفون الذين تُسند إليهم مهام مراجعة حسابات المنظمات الدولية يتمتعون جميعهم بمعارف ومهارات ممتازة في مسائل المحاسبة. ويتمتع جميع المراجعين بسجل حافل بخبرات عملية لسنوات عديدة على الأقل في إدارة أو وكالة حكومية واحدة أو في الأعمال التجارية. وهذه الكفاءة العالية التي يتمتع بها العاملون توفر للمؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات أساساً راسخاً لمراجعة حسابات المنظمات الدولية.

ولاية مراجعة الحسابات الوطنية

تشمل ولاية المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات ما يلي:

- الإدارة المالية الاتحادية،
- الأموال التجارية الاتحادية،
- الهيئات العمومية المدرجة في إطار القانون الاتحادي،
- مؤسسات التأمينات الاجتماعية المدرجة في إطار القانون الاتحادي أو قوانين الولايات
- مثل مؤسسات التأمين الصحي أو المعاشات التقاعدية.
- إدارة الأسهم الحكومية الاتحادية في مؤسسات القطاع الخاص التجارية.

تقديم التقارير

تقدم المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات تقارير سنوية عن نتائج مراجعاتها للحسابات إلى كل من الهيئات التشريعية الاتحادية والحكومة الاتحادية. وبالإضافة إلى تقديم التقارير السنوية، يجوز أن نقدم في أي وقت تقارير عن أي مسائل ذات أهمية خاصة.

دور المؤسسة الألمانية لمراجعة الحسابات

نحن نتولى أيضاً مراجعة المقررات الإدارية التي لم تُحدث تأثيراً مالياً بعد. وهذا ترتيب تنظيمي بعيد الأثر للغاية يمكننا من فحص مسائل معينة عن طريق مراجعة الأداء في مرحلة مبكرة جداً. وبالتالي فإننا اعتدنا على التحقق من الإنفاق الحكومي قبل صرف الأموال الفعلي. ونحن نستخدم نتائج مراجعات المؤسسة كأساس لإسداء

المشورة للإدارات والوكالات الحكومية، وللبرلمان أيضاً، بشأن المقررات التي ستتخذ، وفي مقدمتها المقررات المتصلة بوضع الميزانية. وهذه الوظيفة الاستشارية اكتسبت أهمية متزايدة خلال العقد الماضي.

وأصبحت المؤسسة تتمتع اليوم بصفة سلطة اتحادية عليا، أي أنها تعادل من حيث رتبها مرتبة إدارة حكومية اتحادية. وهي مؤسسة مستقلة لمراجعة الحسابات الحكومية، ولا تخضع لأي سلطة سوى سلطة القانون. فهي ليست جزءاً من الحكومة الاتحادية وليست خاضعة لأي توجيهات سواء من السلطة التنفيذية أو من السلطة التشريعية.

معايير المراجعة

مراجعة الأداء

حدث بمرور الوقت تحول في تركيز المراجعة الحكومية في ألمانيا. فكان عمل المراجعين الحكوميين يركز في السابق على عمل المراجعة المالية بعد إتمام النشاط. ومعيار المراجعة الإضافي المتمثل في مراجعة الأداء فرضه النظام الأساسي قبل عشرات السنين، وأصبحت مراجعة الأداء تحظى بتركيز رئيسي في عمل المؤسسة منذ ذلك الوقت، بل إننا نستطيع- بينما نعمل على توسيع معارفنا في هذا المجال بصورة متواصلة- أن نطبق الخبرات التي اكتسبناها خلال عشرات السنين في الاقتصاد والكفاءة والفعالية.

ولا يكفي المراجعون بفحص الأرقام في حساب ما أو فرادي بنود الإيرادات أو الإنفاق، وإنما يفحصون أيضاً العمليات والبرامج التي تقف وراء تلك الأرقام والبنود. وهذه المراجعة التشغيلية للإدارة المالية العامة للحكومة الاتحادية تزيد من دقة التوقيت ومن تناول المواضيع الحيوية. وهي تعالج مجالات مراجعة جديدة تماماً. وتشمل فحوصاً في هيكل الإدارات والوكالات وعملياتها وإدارة مواردها البشرية. ويركز عمل المراجعة أيضاً على تقييمات البرامج ومراجعات الفعالية والكفاءة وتحليل المخاطر. ونحن نستخدم النتائج المستخلصة من المراجعة كأساس لإسداء المشورة للبرلمان والحكومة. وفي عديد من التقارير، تعرض المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات الدروس المستفادة من بعثات المراجعة السابقة بما يتيح نظرة نافذة إلى المسائل والمشاكل الراهنة للإدارة المالية.

المراجعة المالية

تستكمل مراجعة الأداء بمراجعة الاتساق والامتثال، حيث يتم فحص العمليات الحكومية على أساس وثائق داعمة لها واستناداً إلى أحكام النظام الأساسي والقواعد واللوائح الواجبة التطبيق. ويمثل تصديق الحسابات الاتحادية جزءاً أساسياً من المراجعة المالية.

المراجعة في الوقت المناسب

يسعى نهج إجراء المراجعة في الوقت المناسب، المتبع في المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات، إلى الخروج باستنتاجات للمراجعة تساعد على تحسين الأداء في المستقبل بدلاً من مجرد انتقاد أوجه القصور السابقة.

سجلنا كمراجع خارجي للمنظمات الدولية

نخيرة من الخبرات المكتسبة في مراجعة حسابات الأمم المتحدة

عمل رئيس المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات بصفته أحد الأعضاء الثلاثة في مجلس مراجعي الأمم المتحدة من عام ١٩٨٩ إلى عام ١٩٩٢. وساعده ١٧ مراجعاً على أداء المهام ذات الصلة المُسندة إليه. وشملت ولاية المراجعة فحوص الحسابات السنوية والإدارة المالية للأمم المتحدة وبعض منظماتها، مثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وصندوق الأمم المتحدة للأنشطة السكانية ومركز التجارة الدولية ووكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين. وتضمنت مهام المراجعة جمع الأدلة في المكاتب الميدانية وفي مشاريع الأمم المتحدة الإنمائية في جميع أنحاء العالم.

وفي الفترة من عام ١٩٩٤ إلى عام ٢٠٠٢، قامت المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات أيضاً بمراجعة حسابات وكالة الأمم المتحدة المُتخصّصة، يونيدو. واعتباراً من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٤، تولّى نائب رئيس المؤسسة العليا الألمانية الولاية مهمة المراجع الخارجي للوكالة الدولية للطاقة الذرية. وقد جُددت ولايته لاحقاً، ويعكف فريقه حالياً على وضع اللمسات الأخيرة لمراجعة حسابات الفترة المالية من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨. وسيقدم تقريره الأول بوصفه المراجع الخارجي للوكالة في ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٩ لدراسته من جانب لجنة البرنامج والميزانية ومجلس المحافظين في ٧ أيار/مايو.

مهام المراجعة الدولية الأخرى

يشارك المراجعون الألمان في مراجعة طائفة واسعة من المشاريع الدولية. ففي السنوات الأخيرة، شاركت المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات، على سبيل المثال، في مراجعة حسابات المنظمة الأوروبية للبحوث النووية، ووكالة الفضاء الأوروبية، ومركز سانت لويس الفرنسي-الألماني للبحوث، والمنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية، والمنظمة الأوروبية لاستغلال سواتل الأرصاد الجوية، واتحاد غرب أوروبا، ومنظمة التعاون في مجال التسلّح المشترك، والمركز الأوروبي للتنبؤات الجوية المتوسطة المدى، والمكتب الأوروبي لبراءات الاختراع، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، ومؤسسات الشباب الفرنسية-الألمانية والبولندية-الألمانية. وعلاوة على ذلك، يُعار موظفو المؤسسة لمجلس المراجعين الدوليين لمنظمة معاهدة شمال الأطلسي، وهيئة مراجعي الاتحادات الأوروبية، ومجلس أوروبا.

العضوية في المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات/المنظمة الأوروبية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات

المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات عضو في المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، التي تنتمي إليها المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات التابعة لمعظم البلدان الأعضاء في الأمم المتحدة. وقد استضافنا المؤتمر العالمي الثالث عشر لهذه المنظمة الدولية في برلين في عام ١٩٨٩، حيث شارك ممثلو أكثر من ١٣٠ دولة ومنظمة دولية. وتولّى رئيس المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات مهام رئيس مجلس محافظي المنظمة الدولية للمؤسسات العليا للمراجعة في الفترة من عام ١٩٨٩ إلى عام ١٩٩٢. يُضاف إلى ذلك أن المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات عضو في الفريق العامل الإقليمي الأوروبي التابع للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، والمنظمة الأوروبية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات. واستضافت

مؤسستنا المؤتمر السادس للمنظمة الأوروبية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات الذي عُقد في بون في عام ٢٠٠٥، وتولّى رئيسنا بعد ذلك مهام رئيس هذه المنظمة الأوروبية.

التعاون الدولي

دأبنا، تقليدياً، على التعاون إلى أبعد حدّ مع سائر المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات على أسس ثنائية ومتعدّدة الأطراف. ومن باب تسمية بعضها على سبيل المثال، فإن من ضمن البلدان الشريكة معنا الاتحاد الروسي والصين ورومانيا وبلغاريا والأردن. وفضلاً عن ذلك، فإننا نرأس الفريق العامل التابع للمنظمة الأوروبية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات المعني بالمراجعة المنسّقة للمعونات الضريبية الذي يضم ١٧ عضواً من كافة أنحاء أوروبا. ونرأس أيضاً اللجنة الفرعية للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات التي تتمثّل مهمتها في تعزيز أفضل الممارسات وتوكيد الجودة من خلال استعراضات طوعية يقوم بها النظراء تتم فيما بين المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات.

تلبية متطلبات مراجعة حسابات الوكالة

المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات ستسخر لمراجعة حسابات الوكالة الخبرات والدراسة الفنية التي اكتسبتها من خلال أعمالها الوطنية والدولية في مجال المراجعة. ويشمل ذلك المسائل التقنية فضلاً عن مراجعة الأداء في جميع مجالات عمليات الوكالة. ونحن ندعم بشدة نهج الإدارة القائمة على النتائج؛ ونود المضي في مواكبة عملية الوكالة الرامية إلى تبسيط أنشطتها الخاصة بالتعاون التقني وتكنولوجيا المعلومات. وتؤدي المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات دوراً رائداً بشأن الأخذ بالإدارة القائمة على النتائج ومراجعتها في ألمانيا. ونحن نرصد آفاق الإدارة القائمة على النتائج ونسدي للبرلمان والحكومة مشورة مستمرة بشأنها. وأخيراً، نحن نمتلك خبرات واسعة تشمل جميع أنواع المسائل المالية وكذلك مراجعة الكشوف المالية عموماً.

واستجابة للمتطلبات القانونية المعمول بها في بلدنا، فإن المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات تعالج الآن على نطاق واسع التغييرات المستجدة في الإجراءات المحاسبية الوطنية. وهي لذلك قادرة على الاستفادة مما اكتسبته من خبرات في هذا المجال من أجل تنفيذ "المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام" في الوكالة.

نهجنا إزاء المراجعة

سنؤدي مهمة المراجعة وفقاً لأفضل الممارسات المعمول بها في هذا المجال.

فنحن نقوم بتخطيط عمليات المراجعة وتنفيذها وتقديم تقارير عنها أمثالاً للمعايير المقبولة دولياً. ويسترشد مراجعونا في جميع أعمال المراجعة التي يضطلعون بها بمبدأ التعاون مع إدارة الوكالة ومراجعيها الداخليين، وسنحرص بشدة على مواصلة هذه الممارسة.

مجالات الخبرة الخاصة المكتسبة في منظمات الأمم المتحدة

إن المهمة التي توليناها في مجلس المراجعين في الفترة من عام ١٩٨٩ إلى عام ١٩٩٢ أتاحت لنا فرصة جيدة للإلمام بالطبيعة الخاصة التي تتسم بها منظمات الأمم المتحدة. ففي مراجعاتنا لحسابات يونيدو، تناولنا - إلى جانب المراجعة المالية - جميع مسائل الأداء الناشئة في المنظمة على مدى ثماني سنوات. وشمل ذلك فعالية "نظم المراقبة الداخلية" فضلاً عن المسائل المالية مثل الإدارة والاستثمارات النقدية، وإجراءات الشراء، ومسائل معالجة البيانات الإلكترونية وإدارة شؤون الموظفين، وعمليات يونيدو الميدانية المنفذة في مقرها الرئيسي وفي ٦ بعثات ميدانية أوفدت إلى مشاريع يونيدو في آسيا وأمريكا الجنوبية وأفريقيا.

وفي إطار مراجعة أعمال الوكالة، تستلزم المؤسسة العليا الألمانية إجراء فحوص مستمرة في جميع مجالات أنشطة الوكالة الرئيسية. ووفقاً لخططها في هذا الصدد، فإنها ستوسع نطاق مراجعاتها لكي تشمل في نهاية المطاف جميع المسائل ذات الصلة والمتسمة بالأهمية طوال سنوات ولايتها.

استراتيجيتنا لمراجعة حسابات الوكالة

الموظفون المختصون بالمراجعة

سنوفر فرقة مراجعين يتمتعون بخبرات دولية، يتم انتقاؤهم في المقام الأول من بين موظفي المؤسسة العليا الألمانية الذين سبق أن شاركوا في عمليات مراجعته الحسابات في الأمم المتحدة. وسيقود الفرقة مدير للمراجعة

الخارجية ومديران تنظيميان لشؤون المراجعة، وتتألف الفرقة من ١٣ من كبار المراجعين، جميعهم حائزون على درجات جامعية في مختلف المجالات. وقد اكتسبوا خبرة قيمة من خلال المهام التي اضطلعوا بها في مراجعة حسابات الوكالة، ومن خلال البعثات الميدانية التي قاموا بها في ٢٠ بلدا تقريبا منذ خريف عام ٢٠٠٤. وهذه الخبرة دُعمت بتدريب مكثف في جميع المجالات ذات الصلة بمراجعة حسابات الوكالة. واعتباراً من آذار/مارس ٢٠٠٩، سيكون مدير المراجعة الخارجية مراجعاً مقيماً في فيينا، مما يكفل التشاور والتعاون مع الوكالة بشكل وثيق.

والفرقة قادرة على العمل باللغتين الألمانية والانكليزية، وإلى حد ما باللغات الروسية والأسبانية والفرنسية. وتجسد فرقة المراجعين الخبرة المتخصصة الواسعة التي تملكها المؤسسة العليا الألمانية في جميع مجالات مراجعة الحسابات في القطاع العام. وعمل بعض المراجعين في شركات لمراجعة الحسابات في القطاع الخاص. ونحن قادرون على تلبية متطلبات الوكالة بشأن إجراء مراجعة مالية شاملة فضلاً عن تلبية متطلباتها التقنية وذلك من خلال الاستعانة بموظفين مكلفين بالمراجعة يتمتعون بخبرات ممتازة في إجراء المراجعات المالية على الصعيد الوطني وجميع أنواع مراجعات الأداء. والمراجع الخارجي، بصفته نائب رئيس المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات، سيتولى منصباً مماثلاً لمنصب مراجع عام^٢.

أساليب المراجعة

سوف تطبق الأساليب التالية فيما نجره من مراجعات:

المراجعة المالية

تهدف المراجعة المالية بصورة رئيسية إلى تقييم ما إذا كانت الكشوف المالية تعرض على نحو أمين الوضع المالي في نهاية فترة مالية ما، وما إذا كانت تلك الكشوف قد أعدت وفقاً للمبادئ التوجيهية والسياسات المحاسبية ذات الصلة المطبقة على أساس متنسق مع أساس الفترة المالية السابقة.

وستستند المراجعة المالية إلى إجراءات المراجعة التحليلية. وهذا يشمل إجراء تدقيق تفصيلي للكشوف المالية، وفحص نظام المراقبة الداخلية التابع للوكالة، واختبار عينات من المعاملات والإيصالات.

والمراجعة المالية التي نقوم بها يدعمها برنامج حاسوبي لمراجعة الحسابات التجارية يُسمى برنامج "WinIDEA". ونحن نستخدم هذا البرنامج الحاسوبي لاستصدار الكشوف المالية من "دفتر الأستاذ العام" للحسابات. ونقوم سنوياً باختبار ما إذا كان نظام الوكالة لإدارة المعلومات المالية يفضي إلى النتائج المالية نفسها التي تفضي إليها حساباتنا نحن. ونقوم، بالتوازي مع الأمانة، بإصدار كشوف مالية باستخدام نظامنا الخاص. وقد توصلنا إلى نتائج مطابقة لما خلصت إليه الأمانة فيما يخص أول سنتين ماليتين.

مراجعة الأداء

إن الخطوة الأولى في إجراء مراجعة الأداء هي تكوين فكرة عن الموضوع الذي تشمله المراجعة عن طريق إجراء تحليل للمهام. ويتم تحديد المجالات التي تنطوي على تأثير مالي شديد ومخاطر شديدة بالنسبة للمنظمة.

٢ خلافاً لمنصب نائب مراجع عام في النموذج الأنجلوساكسوني للمؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات، فإن نائب رئيس المحكمة الاتحادية لمراجعة الحسابات ذو مرتبة ووظيفة متكافئتين مع مرتبة ووظيفة الرئيس فيما يتعلق بمسائل المراجعة.

دال- نهج مراجعة الحسابات، والفريق المساعد للمراجع

وقد تنشأ مواضيع إضافية تحتاج إلى مراجعة، وذلك نتيجة للمناقشات التي تجرى مع كبار المسؤولين وجمع أدلة مراجعة من مقار الوحدات الوظيفية ووحدات إدارة البرامج.

ومراجعات الأداء تشمل طائفة أنشطة الوكالة بكاملها. وسنقيسها استناداً إلى معايير الاقتصاد والكفاءة والفعالية. وحتى تتسم مراجعاتنا بأقصى قدر ممكن من الكفاءة، سننظر في مسألة التماس الدعم من جانب مراجعين عموميين ينتمون إلى بلدان نامية، وذلك عندما تقتضي الضرورة إجراء فحوصات خاصة في ميادين العمليات.

أما نسبة مراجعة الأداء إلى المراجعة المالية فستكون، إجمالاً، نسبة النصف للنصف تقريباً. وبناءً عليه، فإن نصف أعضاء فرقنا يتمتعون بخلفيات مالية ونصفهم الآخر لديهم خلفيات تقنية.

تقدير المخاطر كجزء من إجراء المراجعات

سوف يجري تقويم نقاط القوة والضعف التي تتسم بها الضوابط القائمة في إطار نظم الوكالة المالية لتحديد احتمالات حدوث أخطاء مادية. وسوف تساعد نتائج التقويم على تحديد مستوى أدلة المراجعة اللازمة لدعم رأي المراجعة، فضلاً عن تركيز الجهود صوب المجالات الشديدة الخطورة، وتحسين فعالية تكلفة اختبارات المراجعة.

المعايير المهنية المزمع تطبيقها على المراجعات

سنقوم بمراجعة حسابات الوكالة وفقاً لمعايير المراجعة المقبولة دولياً، وبخاصة معايير فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة، التي وضعت بحيث تلائم الظروف الخاصة لمنظمات الأمم المتحدة. وتستند هذه المعايير إلى معايير المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، مع الرجوع إلى معايير الاتحاد الدولي للمحاسبين.

وفيما يتعلق بأعمال المراجعة المالية، فإننا سنطبق المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة التي يعتمدها فريق المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة في الوقت الحاضر. بيد أن التحول إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام هو في بؤرة اهتمامنا بالفعل.

تفاصيل أخرى

التعاون مع قسم المراجعة الداخلية ومكتب الخدمات الإشرافية الداخلية

أرسينا بالفعل علاقات عمل وثيقة مع مكتب الخدمات الإشرافية الداخلية. ومن أجل تفادي الازدواجية في العمل، فإننا نستخدم المعلومات التي يزودنا بها المكتب المذكور وتتبادل معه الاستبانات والتقارير. وفيما يتعلق بالمراجعة المالية لصناديق معينة، قد ينظر المراجع الخارجي في إمكانية الاعتماد على العمل الذي يقوم به قسم المراجعة الداخلية.

ومن بين الأمثلة على التعاون الوثيق بين المراجعة الداخلية والخارجية هدف تحسين إدارة تكنولوجيا المعلومات، الذي أوصى به كلٌّ من مكتب الخدمات الإشرافية الداخلية ومراجع الحسابات الخارجي.

تقديم التقارير

في نهاية كل فترة مالية، سنقدم تقريراً إلى مجلس المحافظين وفقاً للقاعدة ١٢-٨ من اللائحة المالية والاختصاصات الإضافية النازمة للمراجعة الخارجية لحسابات الوكالة.

وبالطبع، سنطلع الإدارة على ما عسانا نجده من بيانات ذات صلة قبل تقديم تقارير عنها إلى الهيئة التشريعية للوكالة، مسدين بذلك المشورة بشأن الوسائل الكفيلة بتحسين عمل الوكالة اليومي، ومتيحين بالتالي للإدارة الفرصة للتعليق عليها.

بعثات المراجعة

يوجد مقر المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات بالقرب من فيينا. ولن يلزم الفريق سوى القليل من الوقت والمال للانتقال إلى مقر العمل. وهو ما من شأنه أن يتيح لنا إيفاد بعثات المراجعة على نحو متكرر وعلى مدار العام، لا مجرد مرة واحدة سنوياً.

وسيكون بوسعنا أن نلبي بسرعة أي طلب لإجراء فحص خاص - وأن نجري فحصاً خاصاً كلما رأينا حاجة لذلك، مع إصدار توصيات بأسرع ما يمكن، لا مجرد مرة واحدة سنوياً.

ونود أن نبني ملاحظتنا على المعلومات التي جمعناها، ليس من المصادر المدونة وحدها، بل وكذلك من خلال اتصالاتنا الشخصية بممثلي الوكالة، وبالأخص مكتب الإشراف الداخلي.

ونود الإشارة، في هذا السياق، إلى أننا لا نطلب سوى مقابل أيام العمل الذي تم أدائه في الوكالة. أما مجمل العمل الذي نضطلع به في المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات فهو بلا مقابل؛ وعبارة "عدد أيام العمل" يُقصد بها "أيام العمل في الوكالة".

هاء- أجرة المراجعة المقترحة وتقديرات شهور عمل المراجعين للفترة ٢٠١٠ - ٢٠١١

عرض خدماتنا للمراجعة لعامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩

نعرض على الوكالة الخدمات التالية لعامي ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩:

أجرة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (باليورو)	عدد كبار المراجعين	عدد المديرين المختصين بالمراجعة	عدد أيام العمل سنوياً
٢٥١ ٣٢٠	١٣	٢	٧٠٠

عرض المؤسسة المتعلق بعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١

نعرض على الوكالة خدمات المؤسسة العليا الألمانية لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١ ، على أساس النموذج الحقيقي الصفري (معدل التضخم حتى نهاية عام ٢٠٠٩ يقدر بنسبة ١٥ في المائة فقط)، على النحو التالي سنوياً:

أجرة ٢٠١٠ - ٢٠١١ (باليورو)	عدد كبار المراجعين	عدد المديرين المختصين بالمراجعة	عدد أيام العمل سنوياً
٢٦٠ ٠٠٠	١٣	٢	٧٠٠

ولن تُحسب زيادة في الأجرة عن السنة الثانية لمهمة المراجعة.

السمات الرئيسية لعرضنا

- لا يقتصر نهجنا إزاء المراجعة على المراجعة المالية وحدها. فهو يركز على الاقتصاد والكفاءة والفعالية. فهذه سمات رئيسية للإدارة المالية الراسخة القائمة على الأهداف والأداء التنظيمي الرفيع المستوى. وقد أثبتت التجربة أن مراجعة الأداء تسفر عن نتائج مهمة جدا، وبالتالي تؤدي إلى وفورات، في مجالات لا يعالجها نهج المراجعة المالية وحده. ونحن نتمتع بخبرة واسعة في مراجعة الأداء وسنكرس ثلثي عملنا لذلك.
 - ونحن نقدم بالأحرى، بالإضافة إلى رأينا المتعلق بالمراجعة، توصيات محددة دون أن نكتفي بإبداء إنتقادات في نهاية السنة المالية بعد تبديد الأموال.
 - وتحسب أعمارنا على أساس موثوق ومتسم بالشفافية، وتعتبر عن سداد تكاليف حقيقية ومباشرة أنفقت على أساس نهج مراجعة متوازنة وشاملة.
 - وينطوي عرضنا على ٧٠٠ يوم عمل في مقر الوكالة في فيينا. فهذا هو ما نراه لازما لأداء عملنا بمستوى جودة رفيع. ولا يشمل هذا أيام العمل اللازمة للتحضير والمتابعة في مقر المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات في بون، التي لا تُقدّم فواتير بشأنها. وسيكون مدير المراجعة الخارجية مراجعا مقيما في فيينا، مما يكفل التشاور والتعاون مع الوكالة بشكل وثيق.
 - ويتمتع فريقنا بخبرات رفيعة المستوى في مراجعة حسابات المؤسسات الدولية.
 - وسنتمكن من متابعة عملنا. وستشمل المتابعة، فيما ستشمل، تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وتنفيذ نظام لتخطيط موارد الشركات التجارية، وتطبيق نسق جديد أقوى لأمن تكنولوجيا المعلومات وترشيد الإدارة، وتحسين أداء إدارة التعاون التقني، وحماية الأصول وإدارتها، وأثار زيادة التبرعات، ولاسيما أثارها على استخدام موارد الميزانية العادية. ويضاف إلى ذلك أن المؤسسة العليا الألمانية تناقش حاليا مع المفوضية الأوروبية والمجلس الأوروبي للمراجعين كيف يمكن تفادي ازدواج عمل المراجعة الناجم عن متطلب المفوضية المتعلق بزيارات التحقق إلى منظمات الأمم المتحدة (انظر الجزء باء أعلاه).
- ونحن نرى أن هذا العرض الشامل الذي نقدمه، والذي يقوم على استرداد التكاليف فقط، مع عرض عملنا دون زيادة في التكاليف، هو عرض قادر على التنافس للغاية ومتميز بالتركيز على الجودة ومعبر عن قيمة فعالة لأموال الوكالة.
- ولذا، فإننا نود أن نطلب من الدول الأعضاء تمديد فترة ولاية المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات لسنتين أخريين. ووسنكون حينئذ قد أنجزنا جميع الأهداف المحددة في خطة مراجعتنا الطويلة الأجل. وفي الوقت نفسه، سنتمكن من ضمان أن الأمانة تقوم بالعمل التنفيذي المتفق عليه والمطلوب بصورة عاجلة.

[توقيع]

نوربرت هاووزر

نائب رئيس

المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات

ألمانيا

الملحق ٣

البعثة الدائمة للهند
Kaerntnerring 2,
A-1015- Vienna, AUSTRIA
رقم الهاتف: 00-43-1-5058666 رقم الفاكس: 00-43-1-5059219
البريد الإلكتروني: indemb@eoivien.vienna.at

سُلّم باليد

تهدي البعثة الدائمة للهند لدى المنظمات الدولية في فيينا أطيب تحياتها إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية، ويشرفها أن تشير إلى مذكرة الأمانة 2008/Note 36 المؤرخة ١٦ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨ وأن تبعث طيه ترشيح المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند لتعيينه مراجعاً خارجياً للحسابات في الوكالة لفترة السنتين الماليتين ٢٠١٠ و٢٠١١.

وتغتتم البعثة الدائمة للهند لدى المنظمات الدولية في فيينا هذه الفرصة لتعرب مجدداً لأمانة الوكالة الدولية للطاقة الذرية عن أسى آيات تقديرها.

[ختم]

٢٩ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩

الوكالة الدولية للطاقة الذرية
لعناية: سعادة السيد د. محمد البرادعي
المدير العام
Wagramer Strasse 5
A-1400 Vienna

اقتراح بخصوص التعيين
كمراجع حسابات خارجي

للكالة الدولية للطاقة الذرية
(الكالة)

للفترة ٢٠١٠-٢٠١١

مقدم من
المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند

كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩

المحتويات

رقم القسم	الموضوع
١	مقدمة من المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند
٢	السيرة الذاتية للمراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند
٣	بيانات موظفي مراجعة الحسابات الرئيسيين
٤	الأنشطة الوطنية والدولية
٥	معلومات عن مواطن قوتنا الخاصة
٦	تقديرنا للقطاع
٧	نهج مراجعة الحسابات وإجراءاتها ومعاييرها
٨	أجرة مراجعة الحسابات وشهور عمل مراجع الحسابات

١ - مقدّمة من المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند

يشرفني أن أقدم إلى الوكالة الدولية للطاقة الذرية (الوكالة) اقتراحي الرسمي بشأن المراجعة الخارجية لحسابات المنظمة للفترة ٢٠١٠-٢٠١١.

وأؤكد التزامي بتقديم خدمات مهنية عالية الجودة وفعالة التكلفة في مجال مراجعة الحسابات الخارجية، وأضمن ذلك تماما.

وتنطوي خبرتنا الدولية المستفيضة في مجال مراجعة الحسابات على خبرتنا المكتسبة في منظمات الأمم المتحدة في الفترة من عام ١٩٩٣ إلى عام ١٩٩٩، وفي منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (الفاو) من عام ٢٠٠٢ إلى عام ٢٠٠٨، ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية من عام ١٩٩٧ إلى عام ٢٠٠٣، والمركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الحيوية من عام ١٩٩٦ إلى عام ٢٠٠٤. ونتولى اليوم مراجعة الحسابات الخارجية لمنظمة الصحة العالمية، والمنظمة البحرية الدولية، والمنظمة العالمية للسياحة.

وموظفونا المهرة هم مراجعو حسابات ومحاسبون محنّون، ولدينا مجموعة كبيرة من الحرفيين الذين يتمتعون بمؤهلات في المحاسبة والشؤون المالية وإدارة الأعمال والقانون. وتتسع ولاية منظمنا لتشمل مراجعة حسابات جميع المعاملات الناشئة عن الأموال العامة، بما في ذلك التصديق على صحة الكشوف المالية، ومراجعة القيمة لقاء المال، وتقييم مدى الامتثال للقواعد واللوائح. وأفاد مراجعو الحسابات المعتمدون لدينا والمختصون بتكنولوجيا المعلومات بوجود نظم حرجة ومتطورة في مجال تكنولوجيا المعلومات داخل البلد وكذلك في المنظمات الدولية التي تمت مراجعة حساباتها. ولدينا خبرة كبيرة في مراجعة الأداء وإجراء تقييمات مستقلة لمدى كفاءة وفعالية أي برنامج أو منظمة في العمل، مع إيلاء الاعتبار الواجب للجانب الاقتصادي. وتنطوي مؤهلاتنا الفنية المتينة على الإلمام بالمعايير المحاسبية الدولية مثل المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. إننا نشترك المنظمات الدولية التي نتولى مراجعة حساباتها في انتقالها إلى العمل بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وحافظ على تفاعلات ثنائية منتظمة مع هذه المنظمات بشأن الجوانب التقنية للمحاسبة.

وقد نالت منظمنا جائزة يورغ كاندوتش التي تمنحها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات (الإننتوساي)، اعترافاً منها بالدراية الفنية لمنظمنا والمساهمات التي قدمتها.

وأعرض هذا الاقتراح على الوكالة للنظر فيه بشكل إيجابي. وهدفنا هو أن نصبح شريكا استراتيجيا وقيما للمنظمة في برنامجها بهدف تحقيق قدر أكبر من الكفاءة والفعالية في العمليات.

[توقيع]

فينود راي

المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند

كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩

مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند

تولى السيد فينود راي مهمة مراقبة الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند في ٧ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨. وهو يتمتع بخبرة واسعة وطويلة في العمل في مناصب مختلفة، سواء على مستوى حكومة عموم الهند أو على مستوى حكومات الولايات. وكان في الماضي أميناً في وزارة المالية في حكومة الهند، حيث كان مسؤولاً عن إدارة قطاع الخدمات المالية. كما كان مديراً في مجالس شركات القطاعين العام والخاص، بما في ذلك بنك الدولة الهندي وشركة التأمين على الحياة في الهند. وعمل أيضاً بصفة الأمين الأساسي لوزارة المالية في حكومة ولاية كيرالا، واحتل مناصب عليا في الحكومة الهندية في وزارة التجارة وفي وزارة الدفاع.

وتشمل مسؤولياته على الساحة الدولية عضويته في هيئة المراجعين الخارجيين التابعة للأمم المتحدة، ومجلس محافظي المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات. وهو يتولى مسؤولية توجيه لجنة تبادل المعارف التابعة للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، والفريق العامل المعني بالمراجعة الخاصة بتكنولوجيا المعلومات بصفة رئيس هاتين اللجنتين. وهو عضو أيضاً في لجنة المعايير المهنية واللجنة الفرعية المعنية بمراجعة الامتثال التابعة للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات. وهو عضو في الفريق العامل المعني بالمراجعة البيئية والفريق العامل المعني بشركات القطاعين العام والخاص. والسيد راي يحتل منصب الأمين العام للمنظمة الآسيوية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات.

ويحمل السيد فينود راي (الذي وُلد في ٢٣ أيار/مايو ١٩٤٨) درجة ماجستير في الاقتصاد من كلية الاقتصاد في دلهي التابعة لجامعة دلهي. كما يحمل درجة ماجستير في الإدارة العامة من جامعة هارفارد في الولايات المتحدة الأمريكية.

وهو لاعب تنس ويهتم اهتماماً شديداً بممارسة هذه الرياضة وتشمل اهتماماته الأخرى البستنة والرحلات الجماعية وتسلق الجبال.

٣- بيانات موظفي مراجعة الحسابات الرئيسييين

سيتم اختيار موظفي المراجعة الذين ستسند إليهم مهمة مراجعة حسابات الوكالة من مجموعة مراجعين يتمتعون بخبرات جيدة ومؤهلات عالية في مهنة المراجعة. كما يتمتعون بكفاءات عالية في التخطيط والتنفيذ وإعداد التقارير بشأن المالية والامثال وتحقيق القيمة لقاء المال، وتشمل المراجعات البرامج الاجتماعية والتقنية، والإدارات العملية والتعهدات التجارية، والجمعيات. وموظفو المراجعة المهنيون الذين ستسند إليهم مهمة مراجعة حسابات الوكالة يمكن تصنيفهم في الفئات التالية:

ألف- فئة كبار مديري المراجعة والمديرين التنظيميين للمراجعة:

تتمتع فئة كبار مديري المراجعة والمديرين التنظيميين للمراجعة في منظماتنا بمؤهلات مهنية عالية تتمثل فيما يلي:

- يتم تعيينهم منذ البداية على أساس نتائج مسابقات تنافسية على نطاق الهند بكاملها.
- ويحصلون على تدريب فعال لمدة سنتين بعد تعيينهم، وذلك في مجالات المحاسبة ومراجعة الحسابات والإدارة المالية والمحاسبة المتصلة بالتكاليف والإدارة والتقنيات الكمية وتكنولوجيا المعلومات والإدارة المالية وقوانين الإيرادات والقوانين التجارية. ويتم اختبار هذه المعارف عن طريق امتحانات مهنية.
- ويتلقون دورات تدريبية في الخدمة داخل البلد وخارجها.
- ويشمل التدريب الذي يحصلون عليه في الخارج برامج منح الزمالة في مكتب المحاسبة الحكومية في الولايات المتحدة الأمريكية وفي مكتب مراجع الحسابات العام في كندا؛ والتدريب على الإدارة المالية ومراجعة تكنولوجيا المعلومات في المملكة المتحدة؛ ودراسات فوق جامعية في المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية وأستراليا في مجالات مثل الإدارة والاقتصاد والمالية؛ كما يتلقون تدريباً في مجالات متخصصة بتمويل من البنك الدولي ومصرف التنمية الآسيوي.
- ويتمتعون بخبرات في مراجعة حسابات منظمات دولية مثل المقر الرئيسي للأمم المتحدة، ومفوضية الأمم المتحدة السامية لشؤون اللاجئين، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، ومؤسسات المستوطنات البشرية، واللجنة الاقتصادية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية لمنطقة أمريكا اللاتينية والكاريبي، وبعثات حفظ السلام، وحساب حوض النفط العراقي، وجامعة الأمم المتحدة، ومنظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية، والمنظمة البحرية الدولية، ومنظمة السياحة العالمية، ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية، والمركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية.

باء- فئة المشرفين والمهنيين المعنيين بالمراجعة:

تقوم هذه الفئة من موظفي المراجعة بعمليات مراجعة الحسابات في الهند. وهم يتمتعون بمؤهلات مهنية عالية.

- يتم توظيفهم بعد اجتياز امتحانات تنافسية، وتتم ترقيتهم بعد تقييم صارم للأداء.

- ويجري تدريبهم في مجالات المالية، والشؤون القانونية، والحسابات، ومراجعة الحسابات. كما يجري تحسين مهاراتهم في هذه المجالات بصورة متواصلة عن طريق تدريبهم المهني في مستوى أرفع، واجتيازهم لاختبارات وتقييمات دورية. وتختبر معارفهم عن طريق امتحانات مهنية.
- ويتمتع الموظفون في هذه الفئات بمؤهلات في الحسابات والمالية، وبينهم ٥٠٠ يحملون درجات في الحقوق والقانون.
- وجميع هؤلاء الموظفين يتمتعون بخبرة واسعة في مجال المراجعة المالية ومراجعة الامتثال، وكذلك في مراجعة الأداء (تحقيق القيمة مقابل المال). ولديهم أيضا خبرة في مراجعة حسابات المنظمات الدولية.
- ويتميزون بقدرات عالية في تكنولوجيا المعلومات ومراجعة تكنولوجيا المعلومات.

المؤهلات:

ونود أن نبرز أيضاً المزايا الإضافية التالية لموظفينا المختصين بالمراجعة:

- لدينا ما يزيد عن ١٠ ٥٠٠ موظف مهني بمؤهلات في المراجعة والمحاسبة، وبينهم ٢٠٠٠ يحملون درجات عليا في المحاسبة والمالية وإدارة الأعمال والقانون. ويقوم نحو ٦٥٠ مراجعا مهنيا بالاستيثاق من مراجعة حسابات مؤسسات القطاع العام. ويحمل ما يزيد عن ٥٠ منهم شهادات دولية مثل مراجع داخلي معتمد، ومراجع نظم معلومات معتمد، ومدير معتمد لأمن المعلومات، وفاحص احتمالات معتمد.
- وجميع المهنيين يتمتعون بمهارات حاسوبية متقدمة، وبينهم عدد كبير يتمتع بقدرات في استخدام التطبيقات الحاسوبية، بما في ذلك نظم ERP مثل SAP، و Oracle Financials، من أجل خدمة الزبائن. ويتمتعون بخبرات في مراجعة تكنولوجيا المعلومات، وبقدرات على استخدام تقنيات المراجعة المعتمدة على الحاسوب مثل IDEA، و SQL، و TOAD، وما إلى ذلك. وتظهر مهاراتهم فيما يزيد عن ٣٥٠ عملية مراجعة مماثلة قاموا بها في الهند خلال السنوات الخمس الأخيرة. وقد حصل خيراؤنا في مجال مراجعة تكنولوجيا المعلومات على ترقية من المؤسسات العليا الأخرى لمراجعة الحسابات، التي تستعين بهم في بناء وظائفها المتعلقة بمراجعة تكنولوجيا المعلومات.
- ويتمتع موظفونا المهنيون بخبرات واسعة في مجال مراجعة الحسابات نتيجة لتفويضنا الواسع النطاق في المراجعة.

والموظفون الذين يشملهم اقتراحنا يتمتعون بالرتب التالية:

- كبار مديري المراجعة.
- المديرون التنظيميون للمراجعة.

• المشرفون والمهنيون المعنيون بالمراجعة.

وجميع فرق المراجعة وأفراد الموظفين الذين ستسند إليهم مهمة مراجعة حسابات الوكالة، يجيدون اللغة الانكليزية.

التدريب والخبرة

ترتيبات التعليم المهني المتواصل

نعلق أهمية قصوى على مواصلة التعليم المهني لموظفينا. فيحصل موظفو المراجعة على تدريب فعال، ويجري تحسين مهاراتهم بصورة متواصلة عن طريق تدريب مهني بمستوى أرفع، واختبارات وتقييمات دورية عن طريق شبكة من مؤسسات التدريب على نطاق البلد بكامله. وتحرص سياستنا على أن يتلقى الموظفون الذين نسند إليهم مهمة مراجعة حسابات المنظمات الدولية تدريباً محدداً متعلقاً بمهمة المراجعة المتخصصة المكلف بها المراجع المعني.

◀ إن المركز الدولي لنظم المعلومات ومراجعة الحسابات، وهو معهد تدريبي أنشأه مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في ضواحي دلهي بأرفع مستويات المرافق التقنية، مصمم لتدريب مجموعة المهنيين المتخصصين الذين تسند إليهم مهمة مراجعة حسابات المنظمات الدولية. وإلى جانب توفير التدريب على المعايير الدولية للمحاسبة ومراجعة الحسابات، وأخذ العينات الإحصائية وتقنيات المراجعة، فإن المركز الدولي يحافظ على قاعدة بيانات أوراكل ببيانات وهمية مشابهة إلى حد كبير البيانات المالية للمنظمات الدولية. وفضلاً عن ذلك، يتم بحسب الضرورة إيفاد مهنيين مختارين إلى مؤسسات تدريبية مشهورة لتلقي تدريب خاص على وظائف Oracle Financials.

◀ والأكاديمية الوطنية للمراجعة والحسابات مرفق تدريبي رفيع المستوى لتدريب كبار مديري مراجعة الحسابات والمديرين التنظيميين للمراجعة. وتعد الأكاديمية دورات تدريبية مهنية لمديري المراجعة التنظيميين الجدد كما تعقد دورات تدريبية في الخدمة ومتخصصة.

◀ والتدريب يتم توفيره أيضاً عن طريق شبكة مؤسسات تدريبية على نطاق البلد كله، وهي معروفة باسم معاهد ومراكز التدريب الإقليمية. وتلبي هذه المعاهد إلى حد كبير احتياجات المشرفين على المراجعة، والمهنيين المختصين بمراجعة الحسابات، والموظفين الذين يدعمون مراجعة الحسابات.

◀ والمنظمة تقوم بإيفاد عدد كبير من موظفيها المهنيين لتلقي التدريب في الخارج. وهذه الدورات التدريبية تشمل دورات تعقدها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، والمنظمة الآسيوية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، ومؤسسات عليا لمراجعة الحسابات مثل مكتب المساءلة الحكومي للولايات المتحدة، والمكتب الوطني لمراجعة الحسابات في المملكة المتحدة. ومكتب المراجع العام للحسابات في كندا.

◀ ومنظمتنا تستخدم الحلقات الدراسية والحلقات العملية بانتظام لتحديث وتعزيز مهارات موظفي المراجعة وخبراتهم. وهذه الحلقات الدراسية والعملية تساعد على نشر أفضل الممارسات ونتائج

إمكانية تبادل المعلومات والخبرات، مع تركيز خاص على بعض المجالات منها مراجعة تكنولوجيا المعلومات، ومراجعة الأداء، وعمليات مراجعة الحسابات.

ونقوم أيضاً بإيفاد موظفينا لحضور حلقات دراسية تنظمها وكالات أخرى داخل الهند وخارجها، ولا سيما الحلقات الدراسية التي تنظمها المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات ولجانها، والتي تنظمها المنظمة الآسيوية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات.

وترد فيما يلي قائمة بأسماء الموظفين الذين يمكن استخدامهم لمراجعة حسابات الوكالة، وهم من الموظفين الذين يتمتعون بخبرة واسعة في مراجعة حسابات منظمات الأمم المتحدة:

المشرفون والمهنيون المعنيون بالمراجعة	المديرون التنظيميون للمراجعة	مديرو المراجعة
١- السيد ب. ك. سيتي	١- السيدة ك. سيلاجا	١- السيدة ك. جنجا
٢- السيد أجبي كومار	٢- السيد م. س. سوبرامنيام	٢- السيد غوتام ججا
٣- السيد أوبس سيسوديا	٣- السيد سانديب روي	٣- السيد ك. ر. سريرام
٤- السيد ساتش كومار شوخ	٤- الدكتور أشتوش شارما	٤- السيد ن. ناغاراجان
٥- السيدة فاتسالالا رامكريشنان	٥- السيد ج. سرينيفاس	٥- السيد ر. ج. فيشواناتان
	٦- السيد نييراج كومار	

وترد السيرة الذاتية للأشخاص الذين سيقومون بالمراجعة في بيانات منفصلة.

٤- الأنشطة الوطنية والدولية:

الأنشطة الوطنية:

يرجع تاريخ المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات في الهند إلى أكثر من ١٠٠ سنة، واكتسبت وضعها الدستوري الراهن عندما أُجيز دستور الهند في ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٥٠. ومراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات هو الرئيس المسمى للمؤسسة العليا لمراجعة الحسابات في الهند. وهو موظف بموجب الدستور لضمان أن السلطات المختلفة الخاصة للحكومة تتصرف في جميع الأمور المالية وفقا للدستور والقوانين والقواعد المنصوص عليها فيها. ويكفل دستور الهند والقوانين الواردة فيه الاستقلالية التامة لمراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في أداء وظائفه.

وهو يقوم بالدور الرئيسي لضمان المساءلة في عملية الإدارة، كما هو مسؤول عن مراجعة حسابات الحكومة والأنشطة المتصلة بها، التي تشمل على ما يلي:

- ◀ جميع إدارات ومكاتب الحكومة الهندية، بما في ذلك التعهدات التجارية للإدارات مثل السكك الحديدية الهندية، وخدمات البريد، والاتصالات.
- ◀ جميع إدارات حكومات الولايات؛ فالولايات تتمتع باستقلال مالي وميزانيات منفصلة.
- ◀ ما يزيد عن ١٦٠٠ مؤسسة تجارية عمومية مملوكة للدولة وخاضعة لمراقبة الحكومة الاتحادية وحكومات الولايات.
- ◀ ما يزيد عن ٣٥٠ هيئة وسلطة مستقلة غير تجارية خاضعة لرقابة الحكومة الاتحادية وحكومات الولايات.
- ◀ ما يزيد عن ٤٨٠٠ هيئة وسلطة تمولها أساسا الحكومة الاتحادية وحكومات الولايات.
- ◀ ما يزيد عن ٣٠٠٠ هيئة محلية كبيرة ومتوسطة الحجم مسؤولة عن الأنشطة البلدية.

ويشمل نطاق المراجعة التي يقوم بها مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات المراجعة المالية، ومراجعة الأداء، ومراجعة الامتثال.

ويتعين على مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات أداء دور مزدوج. أولاً، يعمل بصفة وكالة تؤدي وظائف نيابة عن السلطة التشريعية لضمان امتثال السلطة التنفيذية لنص وروح القوانين المختلفة التي تسنها السلطة التشريعية، وثانياً، يؤدي دوراً بالنيابة عن السلطة التنفيذية لضمان امتثال السلطات الخاضعة لها للقواعد والأوامر الصادرة عن السلطة التنفيذية. ولكنه، بوصفه رئيس إدارة المراجعة والحسابات الهندية، ليس موظفاً في السلطة التشريعية ولا في السلطة التنفيذية. فهو يمثل مكتبا مستقلاً أنشأه الدستور.

ومراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات يعينه رئيس الهند بتفويض منه يحمل ختمه، وهو يؤدي القسم الذي يشترط عليه الدفاع عن الدستور والقوانين الواردة فيه. ولا يمكن إزاحته من مكتبه إلا عن طريق عملية دستورية. وتمتد فترة خدمة مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات ست سنوات من تاريخ توليه هذا المنصب.

وهو يقدم تقارير المراجعة بخصوص الحكومة الاتحادية وحكومات الولايات إلى رئيس الهند وحاكمي الولايات على التوالي، الذين يقومون بتقديم هذه التقارير إلى البرلمان والسلطات التشريعية للولايات على التوالي.

ولحماية استقلالية واستقلال مؤسسة مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات، ينص دستور الهند على أن النفقات المتعلقة بمكتب مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات لا تخضع للتصويت في البرلمان. فميزانية المكتب توضع على أساس أنشطته المبرمجة وخطته من أجل تحسين القدرات والبنى الأساسية.

وهو يتمتع باستقلالية كاملة في وضع خطة عمل منظمته. وتجدر الإشارة إلى ما يلي:

◀ ينص قانون ١٩٧١ بشأن واجبات مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات وصلاحياته وشروط خدمته بالتحديد على أن طبيعة المراجعة ونطاقها ومداهما هي مسائل يقررها مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند.

◀ فهو مسؤول عن وضع معايير وإرساء إجراءات للمحاسبة والمراجعة بخصوص القطاع العام في الهند، بما في ذلك تحديد الأشكال التي يُطلب من الحكومة الالتزام بها في تدون حساباتها وحفظها.

◀ ويُباشِر العمل في انسجام مع الرؤية الإستراتيجية العامة للإدارة.

◀ وتنفذ المراجعة عن طريق ما يزيد عن ١٠٠ تشكيلة ميدانية. وتنطوي التشكيلة الميدانية عادة على مسؤوليات مراجعة متخصصة، ولكل تشكيلة ميدانية أجنحة مختلفة متخصصة في المراجعة المالية إلى جانب مراجعة الأداء ومراجعة الامتثال.

◀ وتصوغ التشكيلات الميدانية خطط عملها على أساس دراسة الكيانات المزمع مراجعة حساباتها، وبعد التشاور مع المنظمات التي تجري مراجعة حساباتها.

◀ ويقوم الإعداد لخطط العمل المتعلقة بمراجعة الأداء أساساً على تقدير المخاطر، الذي يصبح بعد ذلك الأساس لاختيار الوحدات التي ستتم مراجعتها، مع تحديد الأولوية لكل وحدة والموارد التي ستستخدم لكل مهمة.

◀ وتحدد خطط عمل المراجعة تفاصيل أهداف المراجعة العامة، ونطاق المراجعة، والأنشطة التي تنطوي عليها كل مهمة، واحتياجات المراجعة من الموارد، والمخرجات المتوقعة، والجدول الزمني لتنفيذ الأعمال وتسليمها.

◀ ويتم استعراض خطط العمل ومناقشتها في مكتب المنظمة المركزي قبل الموافقة النهائية عليها من أجل اعتمادها.

ولا يخضع مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات لتوجيه من البرلمان أو من السلطة التنفيذية في إعداد برامج عمله وتنفيذها.

وقد أقام مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند تحالفات إستراتيجية مع عدة هيئات معنية بوضع المعايير:

◀ إن مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند ممثل في مجلس محافظي معهد المحاسبين القانونيين في الهند، الذي يعتبر الهيئة المهنية الرئيسية لمراجعي الحسابات في القطاع الخاص في الهند.

◀ ومراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند هو راعي معهد المراجعين العموميين في الهند، الذي يعتبر الهيئة المهنية الرئيسية للمراجعين العموميين في الهند.

◀ وقد أنشأ مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات المجلس الاستشاري الحكومي للمعايير المحاسبية المسؤول عن وضع وإعلان المعايير المحاسبية للحكومة الهندية على أساس تراكمي بعد استعراض المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المناظرة لها. وقد أجرى المجلس الاستشاري الحكومي للمعايير المحاسبية مؤخرا تحليلا لمضاهاة حسابات الحكومة الهندية بالمعايير المحاسبية الدولية.

◀ ونائب مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات عضو منتخب في مجلس المعايير الدولية المحاسبية للقطاع العام.

الأنشطة الدولية:

إننا نتمتع بسجل طويل كمراجعين خارجيين للمنظمات الدولية. وتشمل أنشطتنا مراجعة حسابات الأمم المتحدة من ١٩٩٣ إلى ١٩٩٩، ومنظمة الأغذية والزراعة من ٢٠٠٢ إلى ٢٠٠٨، ومنظمة الصحة العالمية ٢٠٠٤ إلى ٢٠١٢، ومنظمة السياحة العالمية من ٢٠٠٠ إلى ٢٠١٠، والمنظمة البحرية الدولية من ٢٠٠٠ إلى ٢٠١٢، ومنظمة حظر الأسلحة الكيميائية من ١٩٩٧ إلى ٢٠٠٣، والمركز الدولي للهندسة الوراثية والتكنولوجيا الأحيائية من ١٩٩٦ إلى ٢٠٠٤. وقد مكنتنا هذه الأنشطة من إنشاء مجموعة متخصصة من المهنيين ذوي الخبرات في مراجعة حسابات منظمات الأمم المتحدة، مع قدر كبير من المعارف المتصلة بالمعايير والإجراءات والنظم المالية والعمليات الأخرى المتعلقة بالمنظمات الدولية.

وينتمي مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات دوليا للمنظمات التالية المعنية بوضع المعايير:

◀ المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات:

• إن مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند عضو في مجلس محافظي المنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات، ورئيس لجنة تبادل المعارف وخدمات المعارف، وكذلك الفريق العامل المعني بمراجعة تكنولوجيا المعلومات. وهو عضو في لجنة المعايير المهنية التابعة للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات واللجنة الفرعية لمراجعة الامتثال. وهو عضو أيضا في الفريق العامل المعني بمراجعة الخصخصة، والترتيبات التنظيمية الاقتصادية، وشراكات القطاعين العام والخاص، والمراجعة البيئية وفرقة العمل المعنية بإستراتيجية الاتصالات التابعة للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات. ولهذا، فهو مرتبط ارتباطا وثيقا بالعمل المتصل بوضع المعايير وتنقيحها، وإرساء ممارسات المراجعة، وإعداد الإرشادات المتعلقة بالمراجعة.

◀ المنظمة الآسيوية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات: مراقب الحسابات والمراقب العام للحسابات في الهند هو الأمين العام للمنظمة الآسيوية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات،

و عضو في مجلس محافظيها. ويرتبط ارتباطا وثيقا بأنشطة المنظمة الآسيوية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات في مجالات التدريب والبحوث والنشر والمراجعة العمومية.

◀ **هيئة المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة والوكالة الدولية للطاقة الذرية:** إن مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند عضو في هذه الهيئة، ولهذا فهو مرتبط ارتباطا وثيقا بأنشطتها في وضع المعايير وأفضل الممارسات والإرشادات في مجال مراجعة حسابات المنظمات الدولية.

◀ **الفريق العامل العالمي للمراجعين العاميين:** إن مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند عضو في هذا الفريق المميز للمراجعين العاميين، الذي يجتمع لمعالجة قضايا المراجعة الراهنة والناشئة، التي تحظى بالاهتمام، وقد ظهرت على إثر التحديات الجديدة مثل العولمة، والخصخصة، ونمو تكنولوجيا المعلومات.

٥- معلومات عن مواطن قوتنا الخاصة

ستستكمل مؤهلات موظفينا المهنيين بمواطن القوة الخاصة التي نعتقد أننا نتمتع بها فيما يتعلق بمراجعة حسابات الوكالة.

أولاً- مراجعة تكنولوجيا المعلومات:

إن قدراتنا كقائد عالمي فيما يتعلق بمراجعة الحسابات في بيئة تكنولوجيا المعلومات معترف بها دولياً، كما إن عملياتنا تتميز بأفضل الممارسات الدولية.

يتولى مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند رئاسة الفريق العامل المعني بمراجعة تكنولوجيا المعلومات، الذي يعتبر منظمة القمة للمراجعين العامين (أو من هم في مقاهم) في العالم أجمع. وقد أسندت الرئاسة للهند اعترافاً بقدرتها المثبتة في هذا النوع من المراجعات. ومراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند يشارك أيضاً في عدة مؤسسات عليا لمراجعة الحسابات في بناء القدرات في مجال مراجعة تكنولوجيا المعلومات بتدريب وتزكية خبراء لتلك المؤسسات.

وأنفذ محلياً ما يزيد عن ٣٥٠ عملية مراجعة لنظم تكنولوجيا المعلومات لشتى البرامج وقواعد البيانات؛ وقد اعتمد نظام الأخذ بأهداف المراقبة الخاصة بتكنولوجيا المعلومات COBIT باعتباره المعيار والإطار لتوجيه مراجعات تكنولوجيا المعلومات للحسابات في البلد. كما نفذت مراجعات مستفيضة لنظم قواعد البيانات الموزعة والحواسيب الإطارية وتطبيقات ERP، بما فيها Oracle Financials و SAP لشركة Fortune-500، إلى جانب مراجعات أمن المعلومات باستخدام نظام BS7799.

وفازت فرقة مراجعينا بـ "جائزة رئيس الوزراء للامتياز في الإدارة العامة" تقديراً لمراجعة تكنولوجيا المعلومات التي قمنا بها في ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

وقد أصدر ما يزيد عن ٢٠٠ تقرير خاص بمراجعة تكنولوجيا المعلومات بشأن نظم حرجة ودقيقة لتكنولوجيا المعلومات تشمل التخطيط، وتنفيذ البرامج، ومسائل محددة لتكنولوجيا المعلومات مثل أمن المعلومات.

ويوجد بين موظفينا المهنيين عدد كبير من الموظفين الذين يحملون شهادات بصفة مراجعين معتمدين لنظم المعلومات، إلى جانب ٥٠٠ أخصائي في مراجعة تكنولوجيا المعلومات (وهم مراجعونا لتكنولوجيا المعلومات في المستويين الثاني والثالث على النحو المحدد في المنهاج الدراسي لمراجعة تكنولوجيا المعلومات الذي وضعته لجنة مراجعة تكنولوجيا المعلومات التابعة للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات). ويتمتعون بقدرات في استخدام تقنيات المراجعة المستعينة بالحاسوب مثل IDEA، و SQL، و TOAD، وما إلى ذلك.

ويتمتع المهنيون الذين تسند إليهم مراجعة حسابات المنظمات الدولية بمؤهلات جيدة للقيام بالمراجعة في بيئة محوسبة. وقد قام أعضاء الفرقة بمراجعة النظام المتكامل للمعلومات الإدارية في المقر الرئيسي للأمم المتحدة في نيويورك، ونظم ATLAS، و PIRS، و HRMS.

وكان من بين المهام الكبيرة تقييم استعداد الأمم المتحدة للتصدي لمشكلة الحاسوب لعام ٢٠٠٠ .Y2K.

◀ وقمنا بمراجعة نظم SAP، و ERP القائمة على أوراكل في منظمة الصحة العالمية، ومنظمة الأغذية والزراعة والمنظمة البحرية الدولية. وفي حالة منظمة الصحة العالمية، إلى جانب القيام بدراسة تفصيلية لعمليات المشاريع، حيث أبرز العديد من مجالات المخاطر، قمنا مؤخرا بمراجعة تنظيف وتحويل البيانات في إطار مجموعة ERP.

ثانيا- تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام:

◀ إن مهنيينا المختصين بمراجعة القطاع العام ملمون بثتى الأطر المحاسبية بما فيها الإطار IFRS، والمعايير المحاسبية الصادرة عن معهد المحاسبين القانونيين في الهند، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

◀ وقد أرسينا كفاءات في مراجعة البيانات المالية لمنظمات الأمم المتحدة ووكالاتها.

◀ ويحتل المهنيون المختصون بالمراجعة في المؤسسة العليا الهندية لمراجعة الحسابات، بفضل هذه الخبرات في مراجعة حسابات منظمات الأمم المتحدة، وبفضل GAAP في الهند، والمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، مكانا بارزا يؤهلهم لتيسير انتقال الأمم المتحدة ووكالاتها إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

◀ ويضاف إلى ذلك أنه في سبيل بلوغ الهدف النهائي المتمثل في تحقيق قيمة إضافية عالية من النتائج المهنية، يجري تدريب كل فرد من أفراد فرقة المراجعة المختارة للقيام بالمراجعات الدولية على المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في إطار "برنامج التعليم المهني المتواصل" الهندي، من أجل منظومة الأمم المتحدة بالتعاون مع معهد المحاسبين القانونيين في الهند. وقد تم تدريب ما يزيد على ١٠٠ شخص حتى الآن.

◀ ونحن نعمل بصفة مراجعين خارجيين لمنظمة الصحة العالمية التي اعتمدت المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ومنذ وقت مبكر، والمنظمة البحرية الدولية، التي تهدف إلى اعتماد تلك المعايير في كانون الثاني/يناير ٢٠١٠.

◀ ونحرص على مواصلة حوار منتظم على أساس ثنائي مع هذه المنظمات التي نقوم بمراجعة حساباتها، بشأن نهجها إزاء تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، ونسدي المشورة لتلك المنظمات حسب الاقتضاء.

ثالثا- مراجعة الأداء (تحقيق القيمة لقاء المال):

◀ نحن نركز بقدر كبير على مراجعة الأداء، بهدف تقييم كفاءة البرامج والأنشطة وفعاليتها مع المراعاة الواجبة للاقتصاد.

◀ وقد قمنا بمراجعات الأداء على مدى عدة عقود مضت بشأن شتى المواضيع في جميع قطاعات برامج القطاع العام.

◀ وقد عرضت على البرلمان الهندي تقارير تجاوز عددها ٢٠ تقريراً عن تحقيق القيمة مقابل المال، بشأن مسائل منها حالة القوى النووية لإدارة الطاقة الذرية، وإدارة الممتلكات، والتصرف في النفايات.

◀ ونتمتع بخبرات في أداء مراجعات تحقيق القيمة مقابل المال في منظمات دولية منها منظمة الأغذية والزراعة، ومنظمة الصحة العالمية. وتشمل هذه المراجعات مراجعة تحقيق القيمة مقابل المال في أداء آلية الإشراف، واشتراء خدمات الاستشاريين، وخدمات التعاقد والإشراء.

٦- تقديرنا للقطاع

تعمل الوكالة الدولية للطاقة الذرية بوصفها المحفل الحكومي الدولي الرئيسي في العالم من أجل التعاون العلمي والتقني في استخدام التكنولوجيا النووية في الأغراض السلمية. وظلت الوكالة، منذ إنشائها في عام ١٩٥٧، تعمل على مراقبة وتطوير استخدام الطاقة الذرية. وعلى مدى السنين، سعى برنامجها وخدماتها وأنشطتها إلى تلبية احتياجات دولها الأعضاء.

وقد وفرت لنا دراسة وثائق الوكالة وتفاعلنا مع الوكالات الحكومية التي تربطها علاقة بالوكالة، إمكانية إدراك المبادرات الحاسمة التي تقوم بها الوكالة، ولا سيما الانتقال إلى المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مع ما يترتب على ذلك من تغييرات في النظام المالي وفي نظام تكنولوجيا المعلومات.

ولدينا فهم واسع للقطاع، لأننا نتمتع بخبرة في مراجعة إدارة الطاقة الذرية في الهند منذ عام ١٩٥٤. ولدينا، منذ عام ١٩٨٠، مكتب وموظفون لمراجعة الأنشطة المعقدة لإدارة الطاقة الذرية في الهند، ويشارك في هذه العمليات نحو ٥٠ مهنيًا متخصصًا في المراجعة ولا سيما في مراجعة قطاع الطاقة الذرية. ويجري تحديث هذه المعارف بصورة مستمرة عن طريق برامج تدريبية وحلقات دراسية، ومن خلال التفاعل مع علميين المعنيين بهذا القطاع. وقد قام هذا الفريق بتنفيذ برامج مراجعة مهمة أسهمت في تحسين أداء الطاقة الذرية في الهند.

ومبادرات المراجعات المهمة تشمل، على سبيل المثال لا الحصر استعراض المسائل التالية:

مركز بهابها للبحوث الذرية: إنشاء وتشغيل مفاعلات البحوث (١٩٨٧)، وأداء مصنع البريليوم (١٩٩٣)، وإنشاء وتشغيل محطة نووية لتحلية المياه (٢٠٠٧)، وأداء أنشطة البحوث التطويرية (١٩٩٨).

مجمع الوقود النووي: أداء المجمع بما يشمل جميع أنشطته (١٩٩٧).

مجلس الماء الثقيل: تكاليف إنتاج الماء الثقيل (٢٠٠٤).

برنامج القوى النووية: حالة القوى النووية في إدارة الطاقة الذرية في الهند (١٩٩٨)، وأداء مؤسسة القوى النووية في تشغيل محطاتها للقوى (١٩٨٨، ١٩٩١، ١٩٩٢، ٢٠٠٠)، وأداء المرحلة الثانية لمفاعل التوليد السريع (١٩٩٢)، وأنشطة البحوث التطويرية في المناطق الحدودية لليزر، والمعجلات، وتطبيقات النظائر المشعة (٢٠٠٧).

الشركات العمومية في قطاع الطاقة: تشمل المراجعة سنويًا أنشطة هذه الشركات الحكومية منذ تأسيسها، بما فيها شركة اليورانيوم الهندية المحدودة، وشركة القوى النووية الهندية المحدودة، وشركة Rare Earths الهندية المحدودة.

٧- نهج المراجعة وإجراءاتها ومعاييرها

إن الممارسة التي نتبعها بوصفنا مراجعا خارجيا لحسابات مختلف المنظمات الدولية تتمثل في اختيار فرق المراجعة من مجموعتنا من المهنيين المختصين بالمراجعة، الذين يتم إيفادهم بعد ذلك من الهند لأداء مهام مراجعة محددة. وعندما يتم اختيار الموظفين لمهام المراجعة هذه، يُنظر في مؤهلاتهم وخبرتهم السابقة في مراجعة حسابات المنظمات الدولية، مع فحص صارم واستعراض لأدائهم في الماضي واجتيازهم لاختبارات ومقابلات ذات صلة بمهام المراجعة. ويلتزم مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند بتشجيع المساواة بين الجنسين وبضمان تمثيل النساء المؤهلات بكفاءات مهنية تمثيلا كافيا في فرق المراجعة على جميع المستويات. ويرد فيما يلي تكوين فرق المراجعة التي ستستخدم في مراجعة حسابات الوكالة:

- ◀ مدير كبير للمراجعة مسمى بصفة مدير رئيسي/محاسب عام لمراجعة حسابات المنظمة، يكون مسؤولا في الهند عادة عن مراجعة حسابات حكومة ولاية أو مجموعة من الإدارات الحكومية الاتحادية؛
- ◀ مدير تنظيمي للمراجعة، واحد أو أكثر، بصفة مدير/نائب كبير لمحاسب عام لمراجعة الحسابات داخل المنظمة، يكون عادة مسؤولا عن مراجعة حسابات حكومة ولاية أو إدارات حكومية اتحادية أو تعهدات تجارية؛
- ◀ مشرفون أو مهنيون معنيون بالمراجعة بصفة موظفي مراجعة داخل المنظمة، وأعضاء في الفرق التي تقوم بمراجعات فردية للتصديق/الأداء.

ويشمل اقتراحنا المراجعة السنوية لحسابات الوكالة. وسيشمل غطاء المراجعة ما يلي:

- ◀ **المراجعة المالية:** تشمل تدقيق البيانات المالية وإعطاء رأي بشأن تلك البيانات، بما فيها البيانات التي أعدت بموجب المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.
- ◀ **مراجعة الأداء/مراجعة تحقيق القيمة مقابل المال:** تشمل مراجعة مجالات مختلفة بما في ذلك تقييم ما إذا كانت البرامج والمشاريع والمخططات قد حققت الأهداف المنشودة بتكلفة مناسبة، مع تقييم جوانب الاقتصاد والكفاءة والفعالية.
- ◀ **مراجعة الامتثال:** تشمل المراجعة على أساس المخصصات المعتمدة وتقييم الامتثال للقواعد واللوائح المنطبقة.

وستنفذ المراجعة على ثلاث مراحل:

التخطيط

- ◀ تحديد أولويات مجالات المراجعة مع الإشارة إلى النفقات، ووثيقة الصلة بالموضوع، بالإضارة إلى أي مجالات محددة مشار إليها في شروط اللائحة المالية؛

◀ تقييم بيئة المراقبة الداخلية، بما فيها خدمات المراجعة الداخلية والإشراف الداخلي، وتحديد مدى إمكان الاعتماد عليها، وتحديد طبيعة ومدى اختبارات المراجعة الأساسية على أساس ما ذكر أعلاه.

ستقوم كل فرقة مراجعة بوضع خطة مراجعة تحدد فيها نطاق وأهداف مهمة المراجعة المعنية، والمجالات المهمة للمراجعة، والأطر الزمنية لمختلف الأنشطة، وتوصيف الوظيفة بالضبط لكل فرد من أعضاء فرقة المراجعة. وسيُصد التقدّم المحرز وفقا للخطة في كل حالة لضمان أن مهمة المراجعة قد أُنجزت بكفاءة وبطريقة فعالة التكلفة. وتُرفق كمرجع نسخة من نسق الإرشادات الخاصة بالمراجعات الدولية التي يستخدمها مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند.

العمل الميداني

سيبدأ العمل الميداني للمراجعة بمؤتمر تناقش فيه خطة المراجعة مع رئيس الوحدة، وتدخّل عليها أي تعديلات متفق عليها، إذا رُوي أن ذلك ضروري. وسينفذ العمل الميداني في المقر الرئيسي للوكالة في فيينا في النمسا، وكذلك في أماكنها الميدانية حسب الاقتضاء. كما ستنفذ مراجعات منفصلة للصناديق التي تتولى الوكالة مسؤولية إدارتها. وفضلا عن ذلك، ستنفذ مراجعة بهدف الحصول على تأكيد فيما يتعلق بدقة البيانات المالية، والامتثال للقواعد واللوائح، وكفاية الضوابط المالية الداخلية، وكذلك الاقتصاد، والكفاءة، وفعالية الإدارة والإدارة التنظيمية في المنظمة بوجه عام. وسيشمل هذا جمع أدلة عن طريق السجلات المالية (المدونة يدويا والمحوسبة) وفحص الوثائق الداعمة، وتحليل الاتجاهات والتغيرات، وحسابات ما قبل الأداء، والمقابلات مع الموظفين الرئيسيين في المنظمة التي تجري مراجعة حساباتها، وما إلى ذلك.

وسيقدم للفرق التي تقوم بالمراجعة الميدانية دعم أخصائيين لفترات قصيرة عن طريق جلسات الإحاطة الإعلامية، والحلقات العملية، والحلقات الدراسية، والدورات التدريبية، والإرشادات الكتابية. كما ستقوم الفرقة الأساسية لخبرائنا في هذه المجالات بتوفير الدعم في استخدام أساليب مراجعة تكنولوجيا المعلومات والتقنيات الإحصائية أيضا.

تقديم التقارير

وسنمتمثل في تقاريرنا عن نتائج المراجعة للمتطلبات الواردة في القاعدة ١٢-٨ من اللائحة المالية، وفي الفقرات من ٦ إلى ٩ في الاختصاصات الإضافية النازمة لمراجعة حسابات الوكالة.

الخطوات الرئيسية في مرحلة تقديم التقارير تتمثل فيما يلي:

◀ سيتم إبلاغ الإدارة العليا للوكالة بنتائج المراجعة الأولية على شكل ملاحظات المراجعة لكي تبدي الإدارة تعليقاتها وملاحظاتهما؛

◀ وسيعقد مؤتمر ختامي مع رئيس الوحدة لمناقشة نتائج المراجعة وتوصياتها، وإدخال أي تعديلات متفق عليها، إذا اقتضت الضرورة؛

◀ وسيتم إصدار رسائل إدارية للموظف المسؤول المعين، بعد أن تؤخذ في الحسبان الردود الواردة؛

◀ كما سيتم إعداد وإصدار مسودة تقرير عن المراجعة للموظف المسؤول استناداً إلى رد المنظمة على الرسائل الإدارية والمذكرة الخاصة بمناقشات المؤتمر الختامي؛

◀ وسيقدم تقرير المراجعة النهائي إلى مجلس المحافظين بعد إدراج رد الموظف المسؤول.

وسنقدم توصيات بناءة حيثما كان ذلك مناسباً مع إبلاغ نتائج المراجعة. وستسبق إصدار التقارير مناقشات ومشاورات شاملة مع الإدارة العليا. وستتاح فرصة كافية للإدارة للاستجابة للأمور المذكورة في الملاحظات.

وفيما يتعلق بمراجعة حسابات المنظمات الدولية، مثل الوكالة، فإن مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند يود أن يراعي المعايير التالية:

◀ معايير المراجعة المشتركة والمبادئ التوجيهية للمراجعة، التي أصدرتها هيئة المراجعين الخارجيين لحسابات الأمم المتحدة ووكالاتها المتخصصة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية؛

◀ معايير المراجعة للمنظمة الدولية للمؤسسات العليا لمراجعة الحسابات؛

◀ المعايير الدولية لمراجعة الحسابات الصادرة عن الاتحاد الدولي للمحاسبين؛

◀ إطار معايير المحاسبة للأمم المتحدة/المعايير الدولية لتقديم التقارير المالية، والمعايير المحاسبية الواجبة التطبيق في المنظمة، أي المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام الصادرة عن الاتحاد الدولي للمحاسبين.

فالالتزام بمعايير المراجعة المقبولة دولياً وأساليب المراجعة المثبتة، يشكل الأساس لتأكيدنا بأننا سنقدم للوكالة خدمات مراجعة مهنية رفيعة الجودة.

٨- أجر المراجعة وشهور عمل المراجعة:

سنطلب اجرا للمراجعة مقداره ٢٤٨ ٠٠٠ يورو لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١. وهذا الأجر محدد على أساس استرداد تكاليف المراجعة بالكامل وتغطية جميع التكاليف المحددة في مذكرة الأمانة 2008/Note 36. والأجر المذكور أعلاه محدد استناداً إلى تقديراتنا أننا سنكسر إجمالاً ٤٠ شهر عمل لمراجعة الحسابات للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ على النحو الواردة تفاصيله أدناه:

عدد كبار مديري المراجعة	عدد المديرين التنظيميين للمراجعة	عدد المشرفين والمهنيين المعنيين بالمراجعة
٥	٧	٧

واقترحاتنا المتعلقة بأجر المراجعة مبنية على أساس توقع أن الوكالة ستوفر جميع التسهيلات العادية لإجراء المراجعة.

وحسابات شهور العمل المتعلق بالمراجعة وأجور المراجعة مبنية على أساس أيام العمل في الوكالة، وهي لا تشمل ما نقوم به نحن في مقرنا الرئيسي من عمل ذي صلة.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيدة ك. جنجا		
العمر	٥٠ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
	ماجستير		
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإنحاق بها)	١- عضو في الخدمات الهندية للمراجعة والحسابات ٢- تعمل بصفة مراجع حكومي مهني		
الرتبة الراهنة	برتبة مدير رئيسي		
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات		
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	سنتان و ٦ شهور		
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	٢٤ سنة و ٨ شهور		
• القطاع العام • القطاع الخاص			
المجموع	٢٧ سنة وشهران		
معرفة اللغات	بطاقة	بدرجة معقولة	بقدر ضئيل
اللغات			
الهندية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية			
الأسبانية			
العربية			

ملخص الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحقت السيدة جنجا بالمنظمة في عام ١٩٨١، وهي تتمتع بخبرة ٢٧ سنة في مراجعة حسابات القطاعات الحكومية.
- وقد اكتسبت خبرة كبيرة في المراجعة الخارجية لحسابات المنظمات الدولية لأنها قامت بمراجعة حسابات الأمم المتحدة مرتين.
- وهي تتمتع بخبرة في مراجعة حسابات شتى المنظمات الدولية بصفة قائدة فرقة المراجعة.
- وكانت المدير الرئيسي للمراجعة، في مكتب المراجع الهندي، في لندن، لمدة سنتين، وقامت بمعالجة تقارير مختلفة.
- وأكملت برنامج م. فيل في الدراسات الدفاعية من جامعة مدراس، في الهند، تحت إدارة كلية الدفاع الوطني.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد جواتام جحا		
العمر	٥٢ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، الدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإنحاق بها)	ماجستير (في اللغة الانكليزية)		
الرتبة الراهنة	مدير رئيسي		
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات		
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	سنة و ١١ شهرا		
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	٢٥ سنة و ٣ شهور		
• القطاع العام	٢٧ سنة وشهران		
• القطاع الخاص	بمقدار ضئيل		
المجموع	بدرجة معقولة		
معرفة اللغات	بطاقة		
اللغات			
الهندية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية	√		
الأسبانية			
العربية			

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد جحا بالمنظمة في عام ١٩٨١ وهو يتمتع بخبرة ٢٧ سنة في مراجعة القطاعات الحكومية.
- وعمل لمدة سنتين بصفة مدير للمراجعة الخارجية لحسابات منظمة الأغذية والزراعة في روما. وأثناء إقامته في روما، أنجز شتى أنواع التقارير وتناول جميع أنواع أعمال المراجعة الدولية.
- وقد اكتسب أيضا خبرة كبيرة في المراجعة الخارجية لحسابات المنظمات الدولية بفضل مراجعته لحسابات الأمم المتحدة.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد ك. ر. سريرام		
العمر	٤٣ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
	بكالوريوس في الهندسة ماجستير في إدارة الأعمال		
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	مُحلّل نظم معلومات مُعتمد (CISA)، ومُراجع داخلي مُعتمد (CIA)، وعضو في خدمات المراجعة والحسابات الهندية، ومراجع حكومي مهني.		
الرتبة الراهنة	مدير رئيسي		
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات		
	٣ أشهر		
	(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة		
	(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة		
	٢١ سنة وشهران		
	٢١ سنة و٥ أشهر		
المجموع			
معرفة اللغات	بطاقة	بدرجة معقولة	بقدر ضئيل
اللغات			
التاميلية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية			
الأسبانية			
العربية			

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد سريرام بالمنظمة في عام ١٩٨٧ ويتوافر لديه أكثر من ٢١ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية حيث أجرى مراجعات للأمم المتحدة.
- تناول جميع أنواع أعمال المراجعة الدولية لمدة سنتين بوصفه مديراً (للعلاقات الخارجية). وأنجز تقارير لمختلف المنظمات الدولية.
- انتدب للعمل في المؤسسة العليا لمراجعة الحسابات في عُمان لمدة ٦ سنوات في الفترة من عام ١٩٩٨ إلى عام ٢٠٠٤ بوصفه خبيراً في تكنولوجيا المعلومات.
- يضطلع في الوقت الراهن بمهام مدير رئيسي لوزارات شؤون المراجعة والشؤون الاقتصادية وشؤون الخدمات، في نيودلهي.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد ن. ناغاراجان		
العمر	٤٥ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، الدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
	ماجستير في العلوم		
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإنحاق بها)	مُحلّل نظم معلومات مُعتمد (CISA)، ومُراجع داخلي مُعتمد (CIA)، ومُدقّق معتمد في قضايا الاحتيال (CFE)، ومدير معتمد لأمن المعلومات (CISM). وعضو في خدمة المراجعة والحسابات الهندية، ومراجع حكومي مهني.		
الرتبة الراهنة	مدير رئيسي		
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات		
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	٣ أشهر		
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	١٩ سنة وشهران		
• القطاع العام			
• القطاع الخاص			
المجموع	١٩ سنة و٥ أشهر		
معرفة اللغات	بطاقة	بدرجة معقولة	بقدر ضئيل
اللغات			
التاميلية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية	√		
الأسبانية			
العربية			

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد ناغاراجان بالمنظمة في عام ١٩٨٩ ويتوافر لديه أكثر من ١٩ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية حيث أجرى مراجعات للأمم المتحدة.
- خبير في مراجعات تكنولوجيا المعلومات وفي التدقيق في قضايا الاحتيال، وخدم بصفة خبير في مراجعات تكنولوجيا المعلومات لدى حكومة موريشيوس.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد أ.م. باجاج
العمر	٤١ سنة
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، الدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة المؤسسة التاريخ بكالوريوس في التجارة (مرتبة الشرف) مُحاسب قانوني
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	مُراجع داخلي مُعتمد (CIA)، وعضو في خدمات المراجعة والحسابات الهندية، ومراجع حكومي مهني.
الرتبة الراهنة	مدير رئيسي
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	٣ أشهر
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	١٧ سنة وشهر واحد
• القطاع العام • القطاع الخاص	
المجموع	١٧ سنة و٤ أشهر
معرفة اللغات	بطاقة
اللغات	بدرجة معقولة
الهندية	بقدر ضئيل
الإنكليزية	
الفرنسية	
الأسبانية	
العربية	

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد باجاج بالمنظمة في عام ١٩٩١ ويتوافر لديه أكثر من ١٧ سنة من الخبرة في مجال المراجعة.
- كان يعمل رئيساً ومديراً لأحد المعاهد التدريبية وكان خلال تلك الفترة مسؤولاً عن إشاعة المعرفة بالتدريب في المجالات المشمولة بمراجعات تكنولوجيا المعلومات.
- مراجع أخصائي في تكنولوجيا المعلومات وتلقّى تدريباً على مراجعات تكنولوجيا المعلومات في المملكة المتحدة. وهو أيضاً مُدرّب أخصائي في مراجعات تكنولوجيا المعلومات ونفّذ برنامجاً تدريبياً دولياً على مراجعات تكنولوجيا المعلومات لموظفي المراجعة في عدّة بلدان آسيوية وبلدان المحيط الهادئ والبلدان الأفريقية. كما قدّم تدريباً على مراجعات تكنولوجيا المعلومات لموظفي مكتب المراجعة في موريشيوس.
- لديه خبرة ذات شأن في مراجعة إيرادات الأقاليم والشركات العاملة في الأقاليم.
- كان عضواً في فرقة مراجعة كُلفت بالعمل في مكتب المراجعة المعني بأداء البرنامج وشؤون الميزانية والحسابات في الأمم المتحدة.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيدة سي. سايلاجا
العمر	٤١ سنة
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة المؤسسة التاريخ ماجستير في الآداب ماجستير في الفلسفة
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	مُحللة نظم معلومات مُعتمدة (CISA)، وعضو في خدمات المراجعة والحسابات الهندية، ومراجعة حكومية مهنية.
الرتبة الراهنة	مديرة
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	٣ أشهر
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	
• القطاع العام	١٤ سنة
• القطاع الخاص	
المجموع	١٤ سنة و٣ أشهر
معرفة اللغات	بطاقة
اللغات	بدرجة معقولة
الهندية	بقدر ضئيل
الإنكليزية	
الفرنسية	
الأسبانية	
العربية	

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحقت السيدة سايلاجا بالمنظمة في عام ١٩٩٤ ويتوافر لديها أكثر من ١٤ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسبت أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية.
- لديها خبرة في مراجعة مشروع البنك الدولي مرتين.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد م.س. سوبراهمانيام		
العمر	٤٤ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
	بكالوريوس في القانون، وبكالوريوس في التجارة (محاسبة التكاليف والمحاسبة الإدارية) وأمين سر شركة (مختص بالشؤون المالية)		
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	مراجع نظم معلومات مُعتمد (CISA)، ومُراجع داخلي مُعتمد (CIA)، ومُدقّق معتمد في قضايا الاحتيال (CFE)، ومدير معتمد لأمن المعلومات (CISM)، وعضو في خدمات المراجعة والحسابات الهندية، ومراجع حكومي مهني.		
الرتبة الراهنة	مدير		
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات		
	شهران		
	(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة		
	(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة		
	١٣ سنة و ١٠ أشهر		
	١٤ سنة		
المجموع	بطاقة	بدرجة معقولة	بقدر ضئيل
معرفة اللغات			
اللغات			
الهندية التقليدية (تيلوغو)	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية			
الأسبانية			
العربية			

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد سوبراهمانيام بالمنظمة في عام ١٩٩٤ ويتوافر لديه أكثر من ١٤ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية حيث أجرى مراجعات للأمم المتحدة.
- خبير في مراجعات تكنولوجيا المعلومات وفي التدقيق في قضايا الاحتيال، وتدرّب في المكتب الوطني للمراجعة (المملكة المتحدة).

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد سانديب روي		
العمر	٤١ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
	بكالوريوس في التكنولوجيا		
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإنحاق بها)	مُراجع نظم معلومات مُعتمد (CISA)، ومُراجع داخلي مُعتمد (CIA)، ومُدقّق معتمد في قضايا الاحتيال (CFE)، ومدير معتمد لأمن المعلومات (CISM)، وعضو في خدمات المراجعة والحسابات الهندية، ومراجع حكومي مهني.		
الرتبة الراهنة	نائب محاسب عام أول		
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات		
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	٣ أشهر		
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	١٣ سنة وشهر واحد		
• القطاع العام			
• القطاع الخاص			
المجموع	١٣ سنة و٤ أشهر		
معرفة اللغات	بطاقة	بدرجة معقولة	بقدر ضئيل
اللغات			
البنغالية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية			
الأسبانية	√		
العربية			

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد روي بالمنظمة في عام ١٩٩٥ ويتوافر لديه أكثر من ١٣ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية.
- خبير في مراجعات تكنولوجيا المعلومات وفي التدقيق في قضايا الاحتيال.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	الدكتور أشوتوش شارما		
العمر	٣٦ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	بكالوريوس في الطب وبكالوريوس في العلوم (M.B.B.S)		
الرتبة الراهنة	مدير		
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات		
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	شهران		
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	١١ سنة وشهران		
• القطاع العام	١١ سنة و٤ أشهر		
• القطاع الخاص	بمقدار ضئيل		
المجموع	بدرجة معقولة		
معرفة اللغات	بطاقة	بدرجة معقولة	بمقدار ضئيل
اللغات			
الهندية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية			
الأسبانية			
العربية			

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق الدكتور شارما بالمنظمة في عام ١٩٩٧ ويتوافر لديه في الوقت الحاضر أكثر من ١١ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في تناول العمل المتعلق بإنجاز تقارير لمنظمات دولية.
- عمل على أساس الإعارة لدى المكتب الحكومي المعني بالمساءلة (الولايات المتحدة الأمريكية).
- خبير في مراجعات تكنولوجيا المعلومات وأجرى مراجعة لتنفيذ مجموعة برنامج أوراكل (Oracle) الإلكترونية للأعمال المعمول بها في منظمة الصحة العالمية.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد غ. سرينيفاس
العمر	٣٩ سنة
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة المؤسسة التاريخ مُحاسب قانوني، (محاسبة التكاليف والمحاسبة الإدارية)، وبكالوريوس في التجارة
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	مُراجع نظم معلومات مُعتمد (CISA)، ومُراجع داخلي مُعتمد (CIA)، وفي معهد أمناء سر الشركات الخاص بالامتحانات النهائية في الهند، وعضو في خدمات المراجعة والحسابات الهندية، ومراجع حكومي مهني.
الرتبة الراهنة	مدير
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	٣ أشهر
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	١١ سنة وشهر واحد
• القطاع العام	
• القطاع الخاص	
المجموع	١١ سنة و٤ أشهر
معرفة اللغات	بطاقة بدرجة معقولة بقدر ضئيل
اللغات	
الهندية التقليدية (تيلوغو)	✓
الإنكليزية	✓
الفرنسية	
الأسبانية	
العربية	

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد سرينيفاس بالمنظمة في عام ١٩٩٧ ويتوافر لديه أكثر من ١١ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية حيث أجرى مراجعات للأمم المتحدة.
- عمل على أساس الإعارة لدى المكتب الحكومي المعني بالمساءلة (الولايات المتحدة الأمريكية).
- خبير في مجال المراجعة المالية ومراجعات تكنولوجيا المعلومات والقضايا المتصلة بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد نيراج كومار		
العمر	٣٧ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
	بكالوريوس في العلوم		
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	مراجع نظم معلومات مُعتمد (CISA)، ومراجع داخلي مُعتمد (CIA)، وعضو في خدمات المراجعة والحسابات الهندية، ومراجع حكومي مهني.		
الرتبة الراهنة	مدير		
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات		
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	٣ أشهر		
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	١١ سنة وشهر واحد		
• القطاع العام			
• القطاع الخاص			
المجموع	١١ سنة و٤ أشهر		
معرفة اللغات	بطاقة	بدرجة معقولة	بقدر ضئيل
اللغات			
الهندية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية			
الأسبانية			
العربية			

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد كومار بالمنظمة في عام ١٩٩٧ ويتوافر لديه أكثر من ١١ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسب خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية حيث أجرى مراجعات للأمم المتحدة. وأجرى مراجعة لتنفيذ مجموعة برنامج أوراكل (Oracle) الإلكترونية للأعمال المعمول بها في منظمة الصحة العالمية، لاقت غاية الاستحسان لدى المنظمة.
- خبير في مجال المراجعة المالية ومراجعات تكنولوجيا المعلومات.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد ب.ك. سيثي
العمر	٥٦ سنة
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة المؤسسة التاريخ بكالوريوس في العلوم من جامعة البنجاب
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإنحاق بها)	عضو في معهد المحاسبين القانونيين في الهند، وعضو في خدمة الحسابات الثانوية، ومراجع حكومي مهني
الرتبة الراهنة	مسؤول مراجعة أول (مختص بالمراجعات التجارية)
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات ٣ أشهر
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	
• القطاع العام	٣٢ سنة
• القطاع الخاص	
المجموع	٣٢ سنة و٣ أشهر
معرفة اللغات	بطاقة
اللغات	بدرجة معقولة
الهندية	بقدر ضئيل
الإنكليزية	
الفرنسية	
الأسبانية	
العربية	
موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:	
• التحق السيد سيثي بالمنظمة في عام ١٩٧٦ ويتوافر لديه في الوقت الحاضر أكثر من ٣٢ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.	
• اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية حيث أجرى مراجعات لحسابات تابعة لمنظمات دولية.	

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد آجاي كومار
العمر	٥٠ سنة
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة المؤسسة التاريخ بكالوريوس في التجارة مُحاسب قانوني
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	عضو في معهد المحاسبين القانونيين في الهند، وعضو في خدمة الحسابات الثانوية، ومراجع حكومي مهني
الرتبة الراهنة	مسؤول مراجعة أول (مختص بالمراجعات التجارية)
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات
(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة	٣ أشهر
(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة	٢٥ سنة و٦ أشهر
• القطاع العام	
• القطاع الخاص	
المجموع	٢٥ سنة و٩ أشهر
معرفة اللغات	بطاقة
اللغات	بدرجة معقولة
الهندية	بقدر ضئيل
الإنكليزية	
الفرنسية	
الأسبانية	
العربية	
موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:	
• التحق السيد كومار بالمنظمة في عام ١٩٨٣ ويتوافر لديه في الوقت الحاضر أكثر من ٢٥ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.	
• اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية.	

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد يو.بي.س. سيسوديا		
العمر	٤٩ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
	بكالوريوس في التجارة		
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	١- عضو في خدمة الحسابات الثانوية		
	٢- مراجع حكومي مهني		
الرتبة الراهنة	مسؤول مراجعة أول (مختص بالمراجعات التجارية)		
سنوات الخبرة العملية	عدد السنوات		
	٣ أشهر		
	(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة		
	(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة		
	٢٥ سنة و ٦ أشهر		
	٢٥ سنة و ٩ أشهر		
المجموع	بطاقة	بدرجة معقولة	بقدر ضئيل
معرفة اللغات			
اللغات			
الهندية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية			
الأسبانية			
العربية			

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد سيسوديا بالمنظمة في عام ١٩٨٣ ويتوافر لديه في الوقت الحاضر أكثر من ٢٥ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيد ساتيش كومار تشوخ		
العمر	٥٨ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	بكالوريوس في التجارة (مرتبة الشرف)، جامعة دلهي		
الرتبة الراهنة	١- عضو في خدمة الحسابات الثانوية		
سنوات الخبرة العملية	٢- مراجع حكومي مهني		
	مسؤول مراجعة أول (مختص بالمراجعات التجارية)		
	عدد السنوات		
	٣ أشهر		
	٣٧ سنة وشهران		
	٣٧ سنة و٥ أشهر		
المجموع			
معرفة اللغات	بطاقة	بدرجة معقولة	بقدر ضئيل
اللغات			
الهندية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية			
الأسبانية	√		
العربية			

موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:

- التحق السيد تشوخ بالمنظمة في عام ١٩٧١ ويتوافر لديه في الوقت الحاضر أكثر من ٣٧ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.
- اكتسب أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية حيث أجرى مراجعات لمنظمات دولية مرتين.

سيرة ذاتية موجزة

الاسم	السيدة فاتسالا راماكاريشنان		
العمر	٥٣ سنة		
المؤهلات الأكاديمية (المؤسسة، والدرجة، والتاريخ، وما إلى ذلك)	الدرجة	المؤسسة	التاريخ
الانتماء لمهنة المحاسبة: (اسم المؤسسة، وتاريخ الإلتحاق بها)	بكالوريوس في التجارة		
الرتبة الراهنة	-١ - عضو في خدمة الحسابات الثانوية		
سنوات الخبرة العملية	-٢ - مراجع حكومي مهني		
	مسؤول مراجعة أول (مختص بالمراجعات التجارية)		
	عدد السنوات		
	٣ أشهر		
	(أ) منظمات تابعة للأمم المتحدة		
	(ب) منظمات غير منظمات الأمم المتحدة		
	• القطاع العام	٣١ سنة وشهر واحد	
	• القطاع الخاص	٣١ سنة و٤ أشهر	
المجموع			
معرفة اللغات	بطاقة	بدرجة معقولة	بقدر ضئيل
اللغات			
التاميلية	√		
الإنكليزية	√		
الفرنسية			
الأسبانية			
العربية			
موجز الخبرات العملية والمهارات ذات الصلة:			
•	التحقت السيدة فاتسالا بالمنظمة في عام ١٩٧٧ ويتوافر لديها في الوقت الحاضر أكثر من ٣١ سنة من الخبرة في إجراء مراجعات للقطاع الحكومي.		
•	اكتسبت أيضاً خبرة ذات شأن في مجال المراجعة الخارجية لدى منظمات دولية.		

مرفق

مكتب المراقب المالي والمراجع العام في الهند إرشادات بشأن المراجعات الدولية

- ١ أنواع المراجعات
في المراجعات الدولية، يُطلب عادةً من المراجع أن يجري ما يلي:
مراجعة مالية
مراجعة الأداء
مراجعة لغرض التصديق
مراجعة خاصة
- ٢ المراجعة المالية
تُعنى المراجعات المالية في المقام الأول بإبداء رأي بشأن الكشوف المالية بما يشمل الكشوف المالية المرئية. وقد يشمل ذلك أيضاً ما يلي:
(أ) تقديم تقرير بشكل مفصل تفصيلاً تاماً عن أية عناصر أو أرصدة حسابات أو بنود تخصّ الكشوف المالية؛
(ب) تقديم تقرير عن أسلوب المنظمات في تجهيز المعاملات.
- ٣ مراجعة الأداء
تستلزم مراجعة الأداء إجراء تقييم موضوعي لأداء برنامج/مشروع ما. ويمكن أن يكون لمراجعة الأداء أكثر من هدف واحد، أي أن تشمل المراجعة تقييم فعالية البرنامج واقتصاديته وكفاءته، وقضايا الامتثال ذات الصلة. وينبغي أن تُختتم هذه المراجعة عادةً بتقرير مراجعة مفصل تفصيلاً تاماً يتضمّن الاستنتاجات والتوصيات، إذا لزم الأمر.
- ٤ المراجعة المتعلقة بشهادة التصديق/المراجعة الخاصة
المراجعة المتعلقة بشهادة التصديق والمراجعة الخاصة نوعان من المراجعة يُطلب فيهما من المراجع أن يقوم بالمراجعة وفقاً لتفويض محدد، لا يستثنى بالضرورة نطاق وأهداف المراجعة المالية والمراجعة الخاصة. وينبغي تصميم إجراءات المراجعة مع مراعاة التفويض المحدد.
- ٥ خطة المراجعة
تمثل خطة المراجعة إحدى أهم مراحل المراجعة، علماً بأن أي طرف في المراجعة لن يتعهد بأي مراجعة بدون خطة مراجعة موثقة. ولا تعامل أي خطة مراجعة بهذه الصفة ما لم تكن موثقة بشكل سليم بحيث يمكن التحقق من أداء المراجعة الفعلي بالمقارنة بخطة المراجعة. ويجب أن تشمل خطة المراجعة، فيما تشمل، الأقسام التالية:
(أ) نطاق المراجعة وتغطيتها؛
(ب) الخصائص الهامة للكيان الخاضع للمراجعة، وأنشطته الرئيسية، وأدائه المالي؛
(ج) السياسات والإجراءات المحاسبية لذلك الكيان؛
(د) مجمل إمام المراجع بنظم المحاسبة والمراقبة الداخلية للكيان؛
(هـ) التقديرات المتوقعة للمخاطر الكامنة والمخاطر المتصلة بالمراقبة، وتحديد مجالات المراجعة المهمة؛
(و) المستويات المادية؛
(ز) تحديد مجالات المحاسبة المعقدة؛
(ح) وجود برنامج مراجعة يبين طبيعتها وتوقيتها ومدة إجراءاتها المخططة اللازمة لتنفيذ خطة المراجعة العامة؛
(ط) تحديد الجدول الزمني لتنفيذ برنامج المراجعة؛
(ي) تحديد الموظفين ومسؤولياتهم الفردية فيما يتعلق بتنفيذ برنامج المراجعة؛
ونسق خطة المراجعة التي وافق عليها مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات بالهند يمكن اتباعه.
ويجب على الطرف في المراجعة إنجاز الصيغة النهائية لخطة المراجعة على الأقل قبل ١٥

يوماً من المغادرة الفعلية إلى مكان المراجعة.
وتمثل خطة المراجعة وثيقة دينامية، ومن الممكن أن تدخل على جزء منها بعض التغييرات أثناء المراجعة. ويجب توثيق جميع هذه التغييرات بعد الحصول على الإذن الواجب من قائد فرقة الطرف في المراجعة. كما يجب توثيق الأسباب لإدخال تلك التغييرات. ويجب أيضاً، بقدر الإمكان، توثيق تلك الأسباب بشكل واف.

يجب أن تبدأ كل مراجعة بمؤتمر استهلاكي؛

- (أ) في المؤتمر الاستهلاكي، يجب إطلاع المنظمة الخاضعة للمراجعة على خطة المراجعة العامة؛
- (ب) كما يجب، في المؤتمر الاستهلاكي إطلاع المنظمة الخاصة للمراجعة على إجراءات المراجعة المخططة وعلى الجدول الزمني لتنفيذها؛
- (ج) وفي المؤتمر الاستهلاكي، يجب تحديد جهة الاتصال في المنظمة الخاضعة للمراجعة؛
- (د) ويجب أن يحاول الطرف في المراجعة إشراك المنظمة الخاضعة للمراجعة لمعرفة شواغلها، ولا سيما شواغل رئيس المنظمة؛
- (هـ) ويجب أن يستمع الطرف في المراجعة باهتمام إلى ما يدور في المؤتمر الاستهلاكي بدلاً من محاولة إخماد صوت المنظمة الخاضعة للمراجعة؛
- (و) وينبغي، بقدر الإمكان، أن يتحدث قائد الفرقة في المؤتمر الاستهلاكي؛
- (ز) ويجب على قائد الفرقة أن يسند مسؤولية تسجيل الملاحظات خلال المؤتمر إلى أحد أفراد الفرقة؛
- (ح) ويجب تشكيل المؤتمر الاستهلاكي مسبقاً عن طريق رسائل البريد الإلكتروني وما إلى ذلك؛
- (ط) ويجب تسجيل محضر لكل مؤتمر من المؤتمرات الاستهلاكية، كما يجب إصدار محضر لأكبر ممثل حاضر في المؤتمر الاستهلاكي نيابة عن المنظمة الخاصة للمراجعة؛
- (ي) ويجب ألا يكون هناك خلاف فيما بين ممثلي الطرف في المراجعة الحاضرين في المؤتمر الاستهلاكي؛
- (ك) ويجب على ممثلي الطرف في المراجعة أن يجتمعوا لكي يقرروا أي نقاط يمكن إثارتها في المؤتمر الاستهلاكي؛ كما يجب توثيق محاضر موجزة لاجتماعهم؛
- (ل) وإذا لم يتم المؤتمر الاستهلاكي لأي سبب كان، فيمكن إخطار المقر الرئيسي بذلك، وينبغي ذكر هذه الحقيقة في مسودة الرسالة الإدارية؛
- (م) وإذا لم يتم المؤتمر الاستهلاكي نتيجة لعدم إتخاذ أفراد الطرف في المراجعة أي إجراء في هذا الصدد، فستقع على قائد الفرقة المسؤولية الشخصية عن إخطار المدير الرئيسي (العلاقات الخارجية) لمكتب مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند، الذي سيخطر مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند بذلك.

٦ التفاعل مع الجهة الخاضعة للمراجعة: المؤتمر الاستهلاكي

يجب أن تنتهي كل مراجعة بمؤتمر ختامي

- ١' يجب تحديد المؤتمر الختامي قبل وقت كاف لتمكين جميع المعنيين من إستيفاء التزاماتهم؛
- ٢' ويجب على قائد الفرقة، في المؤتمر الختامي، تلخيص ملاحظات المراجعة التي يقترح إدراجها في مسودة الرسالة الإدارية؛
- ٣' ويجب على الطرف في المراجعة عقد إجتماع لأفراده للبت في أي نقاط يمكن إثارتها في المؤتمر الختامي؛ كما يجب توثيق محضر موجز لهذا الاجتماع؛
- ٤' وينبغي، بقدر الإمكان، أن يتحدث قائد الفرقة في المؤتمر الختامي؛
- ٥' ويجب على قائد الفرقة أن يسند مسؤولية تدوين الملاحظات أثناء المؤتمر لأحد الأعضاء؛
- ٦' وينبغي أن يوضح للمنظمة الخاضعة للمراجعة أنه نظراً لأن المؤتمر الختامي ينعقد

٧ التفاعل مع المنظمة الخاضعة للمراجعة: الختام

في النهاية، قد لا يكون من الممكن إصدار محضر الاجتماع. ولكن يجب أن يؤكد للمنظمة الخاضعة للمراجعة في بداية الاجتماع أن أي ملاحظات تبديها ردا على المراجعة سينظر فيها الطرف في المراجعة؛

٧' وينعقد المؤتمر الختامي عادة في ختام مهمة المراجعة، في اليوم الأخير غالبا. وقبل ذلك تتاح الفرصة للمنظمة الخاضعة للمراجعة للرد على ملاحظات المراجعة، وينبغي ألا يكون هناك خلاف خطير على أي من ملاحظات المراجعة. ولكن، إذا وُجد خلاف من هذا القبيل، يجب اتباع الخطوتين التاليتين:

- (١) سيطلب قائد الفرقة من المنظمة الخاضعة للمراجعة ردودا مكتوبة؛
- (٢) ينبغي لقائد الفرقة أن يخطر المقر الرئيسي بهذه الخلافات معطيا مذكرة بشأن خلفية هذه المسألة، تبيين بوضوح ملاحظات المراجعة، وردود المنظمة الخاضعة للمراجعة وسبب الخلاف الخطير، والمبرر الذي دفع قائد الطرف في المراجعة إلى إدراج الملاحظة في مسودة الرسالة الإدارية؛

٨' ويجب على الطرف في المراجعة استعراض مسودة الرسالة الإدارية بعد المؤتمر الختامي في ضوء أي نقاط جديدة تنشأ أثناء المؤتمر؛

٩' كما يجب على الطرف في المراجعة توثيق ملاحظات المراجعة التي أدخلت عليها تغييرات نتيجة للنقاط التي أثيرت أثناء المؤتمر الختامي.

تستخدم مختلف المؤسسات العليا لمراجعة الحسابات مصطلحات مختلفة من أجل شتى الرسائل التي توجه إلى المنظمة الخاضعة للمراجعة أثناء عملية المراجعة نفسها. وقد وافق مراقب الحسابات والمراجع العام للحسابات في الهند على المراحل التالية:

٨ التفاعل مع المنظمة الخاضعة للمراجعة: تركيب المراجعة

(أ) استفسار المراجعة: ينبغي استخدام نسق استفسار المراجعة عندما يكون الطرف في المراجعة

- تلتمس أي معلومات؛
- تطلب أي وثيقة؛
- تلتمس أي توضيح؛

(ب) ملاحظة المراجعة: ينبغي استخدام نسق ملاحظة المراجعة لإبلاغ المنظمة الخاضعة للمراجعة استنتاجات المراجعة. وينبغي عادة أن تحتوي على ما يلي:

- خلفية موجزة؛
- استنتاجات المراجعة؛
- المنهجية المعتمدة؛
- التوصيات إذا وجدت؛

(ج) ويجب أن تشمل ملاحظات المراجعة على الأدلة اللازمة لتبرير الملاحظات؛

(د) وسيقوم طرف المراجعة بإعداد مسودة الرسالة الإدارية التي سيتم إرسالها إلى المقر الرئيسي مع أدلة المراجعة لإلقاء نظرة أخرى عليها؛

(هـ) وجميع هذه الرسائل يوقع عليها قائدة الفرقة.

(و) ويتم ترقيم جميع هذه الرسائل بشكل مناسب على النمط التالي:

- تحمل جميع الرسائل المحتوية على استفسارات المراجعة الاستفسار/والمكان/ووقت المراجعة/والرقم؛
- وتحمل جميع ملاحظات المراجعة الملاحظة/والمكان/ووقت المراجعة/والرقم

(ز) ينبغي عدم إدراج أي مادة في مسودة الرسالة الإدارية ما لم تكن قد أصدرت ضمن ملاحظات الإدارة؛

(ح) يجب أن تذكر جميع استفسارات المراجعة وملاحظات المراجعة تاريخا أقصى معقولا للرد عليها، كما ينبغي متابعتها مع الشخص المسؤول عن الاتصال؛

(ط) ينبغي أن يسعى طرف المراجعة إلى المناقشة والتشاور مع المنظمة الخاضعة للمراجعة قبل إصدار أي ملاحظات للمراجعة؛

(ي) وينبغي أن تكون لغة المخاطبة المستخدمة لطيفة ومعادلة؛

(ك) وينبغي أن تكون استفسارات المراجعة وملاحظات منطقية؛

- (ل) ويجب أن يتناول كل استفسار كما يجب أن تتناول كل ملاحظة مسألة واحدة فقط. فيجب إصدار استفسارات مختلفة وملاحظات مختلفة فيما يتعلق بالمسائل المختلفة؛
- (م) وحتى الملاحظة الإيجابية التي تعزز المراجعة إدراجها في الرسالة الإدارية، يجب إصدارها باعتبارها ملاحظات المراجعة؛ وبعبارة أخرى، فإن ملاحظات المراجعة يجب أن تعبر عن نتائج المراجعة ولا تعبر بالضرورة عن اعتراض، كما نفهم نحن في الوسط الهندي؛
- (ن) وفي حالة المكاتب الإقليمية/المكاتب القطرية، يجب معاملة الردود باعتبارها واردة من المكتب المعني وليس من المنظمة.

٩ كشف أعمال المراجعة الميدانية

يجب على كل طرف مراجعة حفظ كشف أعمال المراجعة الميدانية بالنسق الموصوف آنفاً. إن كشف أعمال المراجعة الميدانية مماثل لكشف المحتويات، وكل كشف من هذا القبيل يجب أن ترافقه وثائق داعمة أخرى على النحو المذكور في الكشف. وهي تشكل مع أوراق عمل المراجعة

وينبغي إعداد نسختين من الكشف مع الوثائق اللازمة، وتقديم نسخة واحدة إلى المدير الرئيسي (العلاقات الدولية).

الملحق ٤

مقارنة بين ترشيح نائب رئيس المؤسسة العليا الألمانية لمراجعة الحسابات وترشيح المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند من أجل تعيين مراجع الحسابات الخارجي للوكالة لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١

المعلومات المطلوبة ^١	ألمانيا	الهند
السيرة الذاتية للمرشح	قدّمت السيرة الذاتية لنائب الرئيس بالإضافة إلى نبذة شاملة عن فريق المراجعة.	قدّمت السيرة الذاتية لمراجع الحسابات العام بالإضافة إلى نبذة شاملة عن فريق المراجعة.
تفاصيل الأنشطة الوطنية والدولية التي يضطلع بها مكتب مراجع الحسابات العام	شملت تفاصيل عن أنشطة المراجعة الوطنية والدولية.	شملت تفاصيل عن أنشطة المراجعة الوطنية والدولية.
تعيين نطاق أنشطة المراجعة المزمع تنفيذها	عينت نطاق المراجعة ونهجها أيضاً.	عينت نطاق المراجعة ونهجها أيضاً.
تخصصات المراجعة المتوقع توافرها	وصفت تشكيلة واسعة من تخصصات المراجعة المتوقع توافرها.	وصفت تشكيلة واسعة من تخصصات المراجعة المتوقع توافرها.
أتعاب المراجعة المقترحة شاملة الرواتب المتعلقة بالمراجعة، والتكاليف المكتبية وتكاليف الدعم الأخرى، وتكاليف السفر ونفقات إقامة المراجع الخارجي وموظفيه	قدّمت عرضاً لأسعار المراجعة شمل تكاليف المراجع الخارجي وموظفيه. ٥٢٠ ٠٠٠ يورو لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١.	قدّمت عرضاً لأسعار المراجعة شمل تكاليف المراجع الخارجي وموظفيه. ٢٤٨ ٠٠٠ يورو لعامي ٢٠١٠ و ٢٠١١.
عدد أشهر عمل المراجعين المكرّسة لإجراء المراجعة	بلغ التقدير ١٤٠٠ يوم عمل مراجع لتنفيذ المهمة في عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١.	بلغ التقدير ٤٠ شهر عمل مراجع لتنفيذ المهمة في عامي ٢٠١٠ و ٢٠١١.